



LEO

Evaluación autónoma
de **Lectura, Escritura y Oralidad**
en segundo año de educación primaria



Documento conceptual
2021



ANEP

CONSEJO
DIRECTIVO
CENTRAL

DIRECCIÓN EJECUTIVA
DE POLÍTICAS
EDUCATIVAS

DIRECCIÓN SECTORIAL
DE PLANIFICACIÓN
EDUCATIVA



Sistema de Evaluación de Aprendizajes

LEO

Evaluación autónoma
de **Lectura, Escritura y Oralidad**
en segundo año de educación primaria

Documento conceptual

2021



ANEP

CONSEJO
DIRECTIVO
CENTRAL

DIRECCIÓN EJECUTIVA
DE POLÍTICAS
EDUCATIVAS

DIRECCIÓN SECTORIAL
DE PLANIFICACIÓN
EDUCATIVA

División de Investigación,
Evaluación
y Estadística

Departamento
de Evaluación
de Aprendizajes



Contenidos

1. Introducción.....	9
2. Fundamentación	11
3. Antecedentes.....	13
3.1. Los niveles de desempeño al inicio de la evaluación primaria (2002)	13
3.2. Pautas de referencias sobre tipos lectores y escritores en español como primera lengua (2015)	14
3.3. Cuadernos para leer y escribir (2015)	14
3.4. Documento Base de Análisis Curricular (2016)	14
3.5. Progresiones de aprendizaje en el dominio lingüístico-discursivo (2019)	16
4. Objetivos.....	20
4.1. Objetivos generales	20
4.2. Objetivos específicos	20
5. Marco teórico.....	21
5.1. Definiciones preliminares.....	21
5.1.1. Lectura	21
5.1.2. Escritura	21
5.1.3. Oralidad	22
5.2. Habilidades evaluadas.....	22
5.2.1. Oralización de la lectura.....	23
5.2.2. Construcción de significado en la lectura.....	24
5.2.3. Reflexiones sobre la lengua.....	25
5.2.4. Producción de textos escritos.....	25
5.2.5. Producción de textos orales	26
6. Instrumentos para recabar información	27
6.1. La prueba de lectura	27
6.2. La prueba de oralidad	27
6.3. La prueba de escritura	28
7. Modalidad de aplicación	29

8. Niveles de desempeño	30
8.1. Tablas con los niveles de desempeño por habilidad	30
Oralización de la lectura.....	30
Construcción de significado.....	31
Reflexiones sobre el lenguaje.....	32
Oralidad	32
Producción de textos escritos.....	33
9. Reportes	35
9.1. Informe del alumno	35
Informe individual	35
9.2. Informe del grupo	36
Informe grupal	36
Gráficas con resultados	37
10. Análisis de los resultados.....	38
11. Consideraciones finales	39
12. Referencias bibliográficas.....	40
Anexos	
Anexo I: Tablas de especificaciones	43
Anexo II: Textos de las pruebas	45
Texto 1 (versión animales)	45
Texto 2 (versión animales)	45
Texto 1 (versión juegos)	46
Texto 2 (versión juegos)	46
Partes de la prueba	46
Anexo III: Guías de aplicación	47
LEO versión animales.....	47
LEO versión juegos	63

Agradecimientos

La División de Investigación, Evaluación y Estadística de la Dirección Sectorial de Planificación Educativa de la Administración Nacional de Educación Pública agradece, muy especialmente, a la Mag. María Guidali, coordinadora del Programa de Lectura y Escritura en Español (ProLEE), por su lectura y revisión de este documento. Su colaboración técnica y los valiosos aportes académicos que realizó fueron fundamentales en la elaboración del documento conceptual de la prueba de lectura, escritura y oralidad para mediados del primer ciclo de educación primaria.

1. Introducción

Este documento presenta las concepciones teóricas que sustentan la evaluación autónoma de lectura, escritura y oralidad (en adelante, LEO) y sus características generales. Esta evaluación, pensada para los alumnos de segundo año de educación primaria, aporta información personalizada sobre los niveles de desempeño en cinco habilidades en mitad del primer ciclo de educación primaria.

En primer lugar se plantean los fundamentos que son soporte de este instrumento y su vinculación con las políticas educativas actuales. Luego, se detallan los antecedentes de los que se nutre la evaluación, los objetivos que persigue y el marco teórico que sustenta cada una de las habilidades que evalúa LEO.

A continuación, se describen las características particulares de las pruebas: los instrumentos para recabar información, la modalidad de aplicación, los niveles de desempeño de cada habilidad, los reportes que se generan tras la aplicación y se ofrecen algunas pistas para el análisis de los resultados. Se cierra el documento con algunas consideraciones finales y las referencias bibliográficas.

Se adjuntan tres anexos que contienen las tablas de especificaciones, los textos de las pruebas y las guías de aplicación.



2. Fundamentación

Las pruebas LEO se han desarrollado a partir del instrumento que se utilizó en 2002 (ANEP-Gerencia de Investigación, Evaluación y Estadística, 2002) para determinar niveles de desempeño en lectura, escritura y oralidad en el primer ciclo de educación primaria. Desde la Administración Nacional de Educación Pública (ANEP), a lo largo de estos años, se han delineado diferentes estrategias para mejorar los aprendizajes de los alumnos.

En el Tomo 1 del *Proyecto de Presupuesto y Plan de Desarrollo Educativo 2020-2024* de ANEP se determinan seis lineamientos estratégicos generales (LE) de la política educativa para este quinquenio. También se establecen objetivos estratégicos (OE) para cada LE y una serie de procedimientos para cumplirlos.

En ese marco, LEO es una herramienta que colabora en la concreción del OE 1.22 —Desarrollar y mejorar los aprendizajes de los estudiantes (ANEP, 2020: 135)— del LE 1, —Ampliar el acceso, la retención, el egreso y mejorar el trayecto de todos los estudiantes en los diferentes ciclos de su formación, promoviendo aprendizajes de calidad (ANEP, 2020:129) —.

Si bien el programa de la Dirección General de Educación Inicial y Primaria (DGEIP, antes CEIP) es integral y abarca todas las áreas del conocimiento, la focalización en la lectura, la escritura y la oralidad se justifica por el hecho de que son fundamentales para la adquisición de los conocimientos de todas las otras áreas. Los estudios longitudinales han mostrado que aquellos niños que no logran hacer la transición de leer a través del otro a leer por sí mismos y comprender los textos escritos oportunamente (Kauffman, 2013) tienen dificultades de converger en su nivel de aprendizaje con aquellos que sí lo han logrado (Betkwith, Sloath y Willms 2007).

Asu vez, la DGEIP ha hecho mucho énfasis en la importancia de la adquisición temprana de la habilidad (desde el paradigma cognitivo) y práctica (desde el paradigma socio-histórico) de lectura y escritura, en los primeros tres años de la escolaridad. La distribución de los *Cuadernos para leer y escribir* (para 1.º, 2.º y 3.º en 2015 y para 4.º, 5.º y 6.º en 2016) ha constituido una política de intervención en este sentido.

En este proceso hacia la autonomía del lector, el niño despliega microprocedimientos de decodificación que paulatinamente automatiza. Estos se presentan en los perfiles de logro para los dos ciclos de educación primaria (ANEP-CEIP, 2016).

Esta política prioritaria de la DGEIP puede ser potenciada con la evaluación de lectura, escritura y oralidad que propone LEO en segundo año. Para la adquisición de estas habilidades se considera importante realizar un monitoreo que permita determinar en qué nivel de desempeño se encuentran los estudiantes en oralidad, escritura y lectura en la mitad del primer ciclo de educación primaria.

El monitoreo de este aspecto central de la enseñanza escolar permite al sistema educativo generar un seguimiento personalizado de todos aquellos niños que aún no han logrado estas habilidades. El reporte por cada niño, clase, escuela y jurisdicción puede ayudar al sistema educativo a concentrar los esfuerzos y los mecanismos de apoyo para lograr los niveles de habilidad deseados al finalizar tercer grado. Existe

suficiente evidencia en el campo de la evaluación de que el monitoreo de procesos fundamentales puede ser un fuerte aliciente para la mejora y permite una mirada global sobre el sistema educativo.

En este sentido, una investigación realizada por Ariel Cuadro y Verónica Singer sobre los trastornos de lectura muestra la relevancia de una intervención temprana para lograr mejores niveles de desempeño. Los autores aseguran que: «La diferencia más clara entre los resultados arrojados por las investigaciones de prevención y remediación es que la brecha entre fluidez y precisión en la lectura no es tan grande para la prevención como para la remediación de las habilidades lectoras» (2010:78).

En cuanto a la escritura, Ferreiro (2006) presenta algunas reflexiones sobre los resultados obtenidos de diferentes investigaciones que se abordaron longitudinalmente (dentro de intervalos de 3 a 5 y de 4 a 6 años) y transversalmente (con niños de 4 a 9 años). Ferreiro plantea que para los niños de contextos desfavorecidos «la evolución se hace más lentamente debido al acceso limitado a informaciones socialmente transmitidas» (2006: 8).

Existen otros instrumentos que aportan información a gran escala sobre la lectura en los estudiantes de educación primaria en nuestro país: ERCE, ARISTAS. Estas pruebas estandarizadas aportan información sobre niveles de desempeño en lectura (y también escritura en ERCE). Se realizan en muestras representativas de alumnos de 3.º año. En ninguno de estos instrumentos se evalúa a la totalidad del alumnado, así como tampoco se reporta información sobre el alumno, sino que se trabaja sobre tendencias nacionales (en el caso de ARISTAS) e internacionales (en el caso de ERCE). Por otro lado, los instrumentos mencionados reportan información sobre los alumnos que culminan el primer ciclo escolar, mientras que LEO reporta información individualizada en tiempo real de los alumnos que están cursando la mitad del primer ciclo.

En el campo de la oralidad no se registran evaluaciones estandarizadas ni investigaciones nacionales que arrojen insumos, por lo que, en esta área, LEO representa una innovación. Aunque, es preciso aclarar, que solo aporta información sobre un aspecto de la oralidad: la habilidad de producir textos orales.

Por lo antedicho, la evaluación de segundo año brinda información calificada que puede constituirse en una oportunidad para colaborar con disminución de la desigualdad en la adquisición de la lectura, la escritura y la oralidad. Las habilidades y conocimientos constitutivos de la preparación para la escuela se desarrollan tempranamente en la vida, desde el nacimiento y hasta aproximadamente los seis años de edad (Heckman, 2008). Este proceso es acumulativo y jerárquico: las habilidades más complejas se construyen sobre la base de habilidades previas, de carácter más simple (por ejemplo, el comienzo de la adquisición de la lectura supone un cierto nivel de dominio previo del vocabulario). La preparación para la escuela involucra tanto un proceso de aprendizaje como de desarrollo (Bowman et al, 2001), en el que los primeros años de vida juegan un papel crítico (Doherty, 1997), la oportunidad de intervenir tempranamente contribuye a que esta desigualdad no tenga efectos duraderos en las trayectorias escolares.

3. Antecedentes

En este apartado se presentan los documentos del marco teórico de la investigación realizada en 2002 de la que surge instrumento de evaluación. Se presentan en orden cronológico. Este orden no representa jerarquía entre estos antecedentes.

En primer lugar, se describe: *Los niveles de desempeño al inicio de la evaluación primaria* (ANEP-Gerencia de Investigación, Evaluación y Estadística, 2002). Luego se presentan dos materiales elaborados por el Programa de Lectura y Escritura en Español (ProLEE): *Pautas de referencias sobre tipos lectores y escritores en español como primera lengua y Cuadernos para leer y escribir* (ambos de 2015).

A continuación, se describen las generalidades del *Documento Base de Análisis Curricular* (su tercera edición de 2016) y se transcriben los indicadores de logro del primer tramo de educación primaria resaltando aquellos en los que LEO aporta información. Finalmente, se presentan las *Progresiones de aprendizaje en el dominio lingüístico-discursivo* (elaboradas por ANEP en 2019). En este último caso también se transcriben los descriptores del primer tramo resaltando aquellos que evalúa LEO.

3.1. Los niveles de desempeño al inicio de la evaluación primaria (2002)

El antecedente más importante en el que se sustenta esta nueva evaluación es el estudio de la Gerencia de Investigación, Evaluación y Estadística de la ANEP denominado *Los niveles de desempeño al inicio de la evaluación primaria* y realizado a fines del año 2001. Uno de los objetivos de esta evaluación fue «producir información acerca de los desempeños de los niños de educación inicial (5 años), y primero y segundo año de la educación primaria en lenguaje y matemática» (ANEP-Gerencia de Investigación, Evaluación y Estadística 2002: 7).

El foco estuvo puesto sobre el desempeño de los alumnos en estos niveles, y no necesariamente en el aprendizaje, en el entendido de que el desempeño involucra tanto los aprendizajes escolares como los extraescolares. Se evaluó la capacidad potencial de los niños, lo que significa que un «niño puede reaccionar de diferentes maneras en función no solo de su motivación, sino del nivel de desafío al que se enfrenta» (ANEP-Gerencia de Investigación, Evaluación y Estadística 2002: 7).

Las pruebas fueron diseñadas por especialistas en lengua y en matemática, y por maestros con experiencia en el trabajo directo en el aula con niños de estas edades. Se aplicaron a una muestra representativa a nivel nacional de 1800 alumnos. La aplicación se realizó con aplicadores externos, todos ellos docentes con experiencia en el trabajo con niños de estos grados. A esta muestra de alumnos se le propuso dos pruebas de desempeño: una de lengua (oralidad, lectura y escritura) y otra de matemática.

A cada niño se le daba el tiempo necesario para poder desarrollar sus procesos de pensamiento y se tenían en cuenta sus reacciones de manera de asegurarse que hubiera entendido la totalidad de los trabajos propuestos.

Las respuestas de los niños fueron registradas en listas de control precodificadas, con posibilidad de agregar en forma abierta aspectos no previstos para relevar los datos que permitieran relacionar procesos y logros de los alumnos.

3.2. Pautas de referencias sobre tipos lectores y escritores en español como primera lengua (2015)

El Programa de Lectura y Escritura en Español (ProLEE) elaboró las *Pautas de referencia sobre tipos lectores y escritores en español como primera lengua* (en adelante, *Pautas*). Estas pautas realizan una descripción exhaustiva de aquellos conocimientos que se activan en los individuos en las prácticas de lectura y escritura y «ofrecen una ordenación sistemática y jerarquizada de los conocimientos lectores y escritores, así como también de los procesos involucrados en la lectura y la escritura» (ANEP-ProLEE 2015a: 7).

El material establece categorías con las que es posible describir ciertos conocimientos que cada tipo lector o escritor posee. El estudio realizado para elaborar las *Pautas* abarca todo el ciclo educativo, pero también contempla a aquellos individuos que aún no ingresaron al sistema formal o a aquellos que están fuera de él.

3.3. Cuadernos para leer y escribir (2015)

En 2015, a instancias del Consejo de Educación Inicial y Primaria, el Programa de Lectura y Escritura en Español elaboró la serie *Cuadernos para leer y escribir*, con la «intención de acompañar y apoyar la enseñanza de la lengua y monitorear el proceso de aprendizaje de los alumnos...» (ANEP-ProLEE 2015b: 5). Se crearon cuadernos para el alumno y para el docente. Los cuadernos para los alumnos de 1.º, 2.º y 3.º año presentan actividades estructuradas a partir de distintos textos; las *Especificaciones para el docente* desarrollan los fundamentos teóricos de la propuesta.

Se entregaron a cada alumno materiales individuales (*Cuaderno para leer y escribir*) en el entendido de que la posesión individual de los materiales contribuye a promover la lectura y la escritura y, por lo tanto, potencia el rendimiento académico de los estudiantes (Anep- ProLEE: 2015b).

3.4. Documento Base de Análisis Curricular (2016)

En el Documento Base de Análisis Curricular (ANEP, 2016), en adelante DBAC, se establecen los perfiles de egreso de cada ciclo escolar (3.º y 6.º), en cada una de las áreas del conocimiento del currículo vigente (Plan 2008). Las expectativas de logro detalladas en el documento definen «los requerimientos básicos de aprendizaje que plantea un diseño curricular y a los que deberían acceder todos los alumnos al culminar una etapa o ciclo formativo» (ANEP, 2016:11). El análisis de las tendencias de la muestra controlada de LEO tomó como punto de referencia el DBAC.

Se compararon los niveles de desempeño que arroja LEO con los perfiles de egreso y se establecieron parámetros en función de lo que los alumnos lograron con el instrumento y lo que se espera de ellos un año y medio después. Es decir, al saber qué es lo mínimo esperable para un alumno que termina el ciclo y conocer qué puede hacer este alumno cuando está a mitad de este proceso, es posible realizar una proyección y determinar un plan de acción.

Las tablas que siguen presentan los perfiles de egreso establecidos en el DBAC para el Área del Conocimiento de las Lenguas para 3er. año. Se resaltan aquellos requerimientos que están contemplados en LEO.

Lectura	
Conceptos y contenidos programáticos vinculados	Perfil de egreso de 3.º grado
Literal Lectura que da información explícita del texto	Reconocer elementos básicos de la situación de enunciación: quién, a quién, qué, dónde, cuándo. Identificar el tópico del texto. Localizar información en un lugar del texto. Lograr fluidez en la lectura. Comprender la información que se presenta en cuadros sinópticos, mapas, planos, imágenes.
Implícito local Lectura inferencial a nivel de párrafo, enunciado, frase.	Reconocer el tema del párrafo o del enunciado. Ubicar el contexto situacional.
Implícito global Lectura inferencial: del mensaje global del texto.	Reconocer la intencionalidad narrativa, argumentativa y explicativa. Reconocer el tema y el mensaje implícito del autor.
Crítico-intertextual Establecer relaciones de sentido entre el contenido de textos generando opiniones.	Establecer comparaciones entre dos textos. Buscar información a partir de palabras claves, mapas y planos (formato papel o digital).

Escritura	
Conceptos y contenidos programáticos vinculados	Perfil de egreso de 3.º grado
Aspectos pragmáticos Producir textos adecuados a la situación de enunciación.	Elaborar un texto coherente (mantener un tópico) acorde a la intención con vocabulario adecuado al tema y al destinatario. Incorporar el uso de elementos de cohesión: conectores, sinónimos (sustitución nominal) y de adjetivos (vocablo). Respetar la concordancia verbal y nominal.
Sistema de escritura	Producir textos usando el código alfabético. Escribir con adecuada segmentación de las palabras, sin omisiones y utilizando el punto y aparte. Usar en forma apropiada las mayúsculas. Elaborar cuadros sinópticos y mapas semánticos. Lograr conciencia ortográfica.

Oralidad	
Conceptos y contenidos programáticos vinculados	Perfil de egreso de 3.º grado
Aspectos pragmáticos Producir textos adecuados a la situación de enunciación.	Hablar espontáneamente con iniciativa verbal sostenida. Mantener la temática. Respetar turnos de habla. Escuchar atentamente. Explicar, narrar, opinar y describir.
Aspectos lingüísticos El habla con adecuada dicción y entonación.	Utilizar un registro formal en contexto escolar.

3.5. Progresiones de aprendizaje en el dominio lingüístico-discursivo (2019)

Las *Progresiones de aprendizaje en el dominio lingüístico-discursivo* se elaboraron desde CODICEN en el año 2019 con el fin de establecer una articulación entre los perfiles de egresos y «la lógica interna para el desarrollo de los aprendizajes» en ese dominio (ANEP-CODICEN, 2019a: 25). Se entiende por progresiones de aprendizaje a una serie de «formulaciones que expresan posibles desarrollos graduales de aprendizajes de los estudiantes a través de los recorridos previstos para cada uno de los dominios en la educación obligatoria» (ANEP-CODICEN, 2019a: 25). En el dominio lingüístico-discursivo se considera que la oralidad, la lectura y la escritura «son aspectos transversales a todas las disciplinas» (ANEP-CODICEN, 2019b: 17).

En lectura se reconocen dos modalidades: la oralización y la lectura silenciosa. En la primera modalidad se considera la fluidez «definida como la precisión, velocidad y prosodia o expresividad [...] que el lector debe alcanzar para que pueda, a la vez, comprender lo que lee [...]» (ANEP-CODICEN, 2019b: 30). En la segunda, la lectura silenciosa, se considera la extensión del texto y el tiempo dedicado a la actividad en la que la progresión de esta habilidad «implica un proceso de creciente concentración cuyo fin es alcanzar la autorregulación» (ANEP-CODICEN, 2019b: 30). De estas dos modalidades, LEO evalúa la primera en la habilidad de oralización de la lectura, aunque la velocidad no se registra.

Por otra parte, las progresiones en lectura también consideran el proceso de comprensión lectora. Dentro de este proceso se encuentran las estrategias del lector para construir significado, como lo son: localizar información explícita, realizar inferencias, relacionar información. Estas estrategias se evalúan en LEO en las habilidades de construcción de significado y reflexiones sobre la lengua.

Las progresiones también describen otras categorías que LEO no evalúa, como ser: contacto con los materiales de la cultura escrita, lectura de diferentes textos y alfabetización en información.

Se define la escritura como «una actividad inteligente, reguladora del pensamiento, que involucra las funciones psicológicas superiores, los diferentes niveles lingüísticos y el conocimiento del mundo del escritor» (ANEP-CODICEN, 2019b: 22), además de ser una construcción social y cultural compleja.

Se establecen cinco categorías: conocimiento del sistema de escritura, legibilidad y edición, proceso de producción escrita, escritura de diferentes textos y alfabetización en información. LEO evalúa las cuatro primeras categorías de análisis presentadas en las progresiones.

En cuanto a la oralidad, las progresiones de aprendizaje «parten de los usos orales espontáneos [...] y se amplían hacia formas más planificadas de la intervención oral, formales y cercanas a la escritura» (ANEP-CODICEN, 2019b: 21). A su vez, establecen diferentes categorías que organizan las progresiones en oralidad: interacción y socialización, interacción y aprendizaje e interacción y comunicación de lo aprendido.

La primera categoría hace referencia a la cotidianeidad de la oralidad y la posibilidad de interactuar con otro individuo. La segunda, si bien establece el intercambio con otro, se da a partir de la interacción y reflexión sobre determinados saberes. Estas son «herramientas fundamentales para [...] construir nuevos saberes» (ANEP-CODICEN, 2019b: 28). La tercera, en cambio, es la que requiere de una planificación exhaustiva para poder expresar, describir o defender una postura. De estas tres categorizaciones, LEO valora la segunda: interacción y aprendizaje.

Las tablas de progresiones presentan cuatro tramos. El primero y el segundo establecen lo esperable para el primer y segundo ciclo de educación primaria respectivamente, el tercero para el primer ciclo de educación media básica y el cuarto tramo establece el perfil de egreso de educación media.

A continuación, se transcriben las progresiones de las categorías en las que LEO interviene y se destacan aquellos descriptores sobre los que esta prueba brinda información.

Tabla de Progresiones de aprendizaje L1-Lectura	
Conocimientos y prácticas	Tramo 1 3.º EP
Modalidades de lectura	Sostiene la lectura silenciosa de un texto breve de su interés. Lee en voz alta textos breves de manera comprensible. Logra leer con fluidez textos que ha frecuentado previamente.
Proceso de comprensión lectora	Reconoce el tema global del texto. Localiza información explícita: <i>quién, a quién, qué, dónde, cuándo.</i> Utiliza estrategias para atribuir significado al léxico desconocido, apelando al contexto verbal, al conocimiento del mundo y, cuando es necesario, a la consulta del diccionario. Detecta diferentes maneras de aludir a un mismo referente. Establece relaciones entre temas, personajes, autores y textos en las lecturas que realiza. Relee el texto para profundizar su comprensión o buscar información específica para corroborar un dato. Conversa y opina sobre lo leído con orientación del docente.
Lectura de diferentes textos	Identifica narraciones, textos dramáticos y poéticos y reconoce sus características. Identifica algunos recursos literarios: rimas, repeticiones y juegos de palabras. Reconstruye relatos a través de la renarración de sucesos y episodios clave que se encadenan causal y temporalmente. Reconoce personajes, sus motivaciones, emociones, escenarios, conflictos y posibles resoluciones y expresiones que organizan la narración: <i>érase una vez, por fin, cuando...</i> Reconoce que en los textos expositivos-explicativos la información está organizada en bloques temáticos. Identifica la enumeración y descripción. Distingue terminología específica. Reconoce la necesidad de información y realiza búsquedas en internet y en fuentes impresas con la orientación del docente. Reconoce las razones que justifican elecciones, acciones o comportamientos. Entiende la función persuasiva de las fábulas, cuentos con moraleja, afiches publicitarios, etc. Reconoce las distintas opiniones a partir de la identificación de marcas de subjetividad: <i>yo creo, me parece, opino que.</i>
Alfabetización en información	Reconoce la necesidad de información y, con orientación del docente, realiza búsquedas en internet y en fuentes impresas.

Tabla de Progresiones de aprendizaje L1-Escritura	
Conocimientos y prácticas	Tramo 1 3.º EP
Conocimiento del sistema de escritura alfabético	Escribe alfabéticamente y segmenta de manera convencional las palabras. Explicita sus dudas ortográficas. Utiliza mayúsculas al comienzo del enunciado y en nombre propios. Emplea punto final, coma en las enumeraciones y signos de interrogación y exclamación.
Legibilidad y edición	Escribe de manera legible utilizando diferentes tipografías. Emplea herramientas digitales para escribir.
Proceso de producción escrita	Escribe en función de consignas que pautan qué, para quién y por qué se escribe. Escribe textos coherentes y que mantienen la cohesión a través del uso de: signos de puntuación, reiteraciones y palabras o expresiones que permiten agregar información (y, también), ordenarla (luego, después) y marcar relaciones causa-consecuencia (porque). Utiliza algunos sinónimos y pronombres para evitar repeticiones innecesarias. Revisa su escritura con la orientación del docente, los aportes de sus pares e incorpora correcciones.
Escritura de diferentes textos	Escribe textos predominantemente narrativos que presentan comienzo, conflicto y desenlace. Incluye acontecimientos que se desarrollan de manera lineal. Utiliza fórmulas de apertura y de cierre. Emplea expresiones y vocabulario propios del lenguaje literario. Escribe textos expositivo-explicativos. Anota palabras o expresiones clave de una exposición oral o audiovisual con orientación del docente. Organiza la información de acuerdo con la estructura de los textos que ha frecuentado. Presenta el tema en el título. Utiliza la enumeración y la descripción como recursos explicativos. Procesa y comunica la información a través de recursos gráficos (esquemas, cuadros). Escribe textos argumentativos que presentan una posición sobre un tema y, al menos, una razón o argumento para defenderla. Utiliza marcadores de subjetividad como: <i>yo, me parece, opino que</i> y los conectores <i>porque y por eso</i> para establecer causas y consecuencias.
Alfabetización en información	Ensayo el uso de las herramientas digitales para organizar información en esquemas y cuadros con orientación del docente.

Tabla de Progresiones de aprendizaje L1-Oralidad	
Conocimientos y prácticas	Tramo 1 3.º EP
Interacción y socialización	Utiliza expresiones de cortesía en los intercambios sociales: saluda, responde a quien pregunta, agradece, pide disculpas, por favor o permiso, etc. Conversa sobre los hechos de su vida cotidiana. Respetar turnos y mantiene el tema de la conversación en intercambios breves dirigidos por el docente. Reconoce diferencias entre registros de habla formal e informal.
Interacción y aprendizaje	Interactúa en conversaciones grupales sobre temas abordados en clase, atendiendo las intervenciones de los demás y formulando preguntas para aclarar dudas. Aporta información relacionada con el tema proveniente de sus experiencias previas. Conversa sobre las historias leídas e identifica en ellas elementos comunes (características de sus personajes, temáticas, escenarios). Renarra los episodios principales de una historia que ha leído y releído incorporando expresiones del texto. Opina para manifestar acuerdo o desacuerdo con las posiciones de otros y justifica su punto de vista mediante, al menos, un argumento.
Interacción y comunicación	Expone un tema estudiado o describe un trabajo realizado empleando diversos recursos de apoyo (carteleros, imágenes, etc.).

4. Objetivos

4.1. Objetivos generales

Esta evaluación se centra en el desempeño lingüístico de los alumnos que cursan 2.º año de educación primaria con el objetivo de describir y monitorear los distintos niveles de apropiación de la lectura, la escritura y la oralidad.

A su vez, busca atender a las diferencias individuales de los escolares que transitan por este tramo de la escolaridad a efectos de lograr que todos desarrollen al máximo sus potencialidades.

Además, busca sistematizar información que permita determinar distintos niveles de logro en el proceso de la lectura, la escritura y oralidad, y que estos sirvan como posibles referentes a tener en cuenta en la búsqueda de estrategias didácticas para apoyar a los alumnos.

4.2. Objetivos específicos

- Describir los desempeños de los alumnos de segundo año en algunos aspectos de la lectura, la escritura y la oralidad.
- Producir información acerca del grado en que los niños, que culminan 2.º año, logran desarrollar ciertas capacidades y conocimientos fundamentales en lenguaje.
- Contar con un sistema de indicadores que evidencien las habilidades de los alumnos y permitan consignar en qué momento de los procesos de la lectura, escritura y oralidad se encuentran.
- Sistematizar información temprana respecto al proceso de desarrollo de los aprendizajes en lenguaje al mediar la primera etapa de la adquisición de la lectura, la escritura y la oralidad.
- Atender la diversidad de los niveles que alcanzan los alumnos de 2.º año.
- Generar evidencia empírica que sea un insumo para los docentes de aula en el seguimiento de los procesos de aprendizaje y para las autoridades de la educación en el desarrollo de políticas que permitan mejorar la calidad de la educación.

5. Marco teórico

Esta evaluación retoma el marco teórico del estudio *Los niveles de desempeño al inicio de la evaluación primaria. Primer Informe* (ANEP-Gerencia de Investigación, Evaluación y Estadística 2002: 35-38). Se opta por focalizar esta nueva evaluación solamente en el área de la lengua y recabar datos sobre algunos aspectos de la lectura, la escritura y la oralidad.

En este apartado se describirán las habilidades que evalúa el instrumento a la luz de lo que se plantea en el estudio mencionado. Asimismo, se realiza un recorrido por los planteos académicos que surgieron en los veinte años que separan el estudio de la implementación de LEO.

5.1. Definiciones preliminares

A continuación, se esbozan las definiciones de lectura, escritura y oralidad que subyacen tras las consignas de estas pruebas y de las descripciones de los niveles de desempeño de cada habilidad.

5.1.1. Lectura

Dos aspectos son fundamentales a la hora de definir la lectura. Por un lado, el carácter social y cultural que tiene esta macrohabilidad. Es una construcción que se manifiesta en ambos sentidos, social y culturalmente, y que se manifiesta «en un espacio intersubjetivo en el que los lectores manifiestan comportamientos, actitudes y trasfondos culturales en el acto de leer» (ANEP-ProLEE, 2015a:13).

Por otro lado, es fundamental considerar los procesos cognitivos que implican la lectura. En esta actividad interactúan de manera simultánea «las funciones psicológicas superiores, los diferentes niveles lingüísticos, el conocimiento del mundo, aspectos discursivos y metacognitivos» (ANEP-ProLEE, 2015a:13).

5.1.2. Escritura

La escritura es una invención tecnológica que impacta profundamente en el desarrollo humano y esto evidencia su complejo carácter social y cultural intrínseco. Como la lectura, «es una actividad inteligente, reguladora del pensamiento, que involucra las funciones psicológicas superiores, los diferentes niveles lingüísticos y el conocimiento del mundo del escritor» (ANEP-ProLEE, 2015a:57).

Por otro lado, el acto de escribir es un proceso que se desarrolla a nivel consciente y que persigue objetivos que se han delimitado previamente. El escritor, además de manejar el código lingüístico, conoce «la situación comunicativa que enmarca su texto y la representación que realiza de su interlocutor» (ANEP-ProLEE, 2015a:57).

Existe una relación estrecha entre lectura, escritura y pensamiento. En base a ello, Wells (1988) propuso un modelo sobre el dominio de la lengua escrita que consta de cuatro niveles: ejecutivo, funcional, instrumental y epistémico. En el nivel ejecutivo se pone en juego la capacidad de combinatoria de signos gráficos. En el funcional intervienen la comunicación interpersonal y el conocimiento de contextos, géneros y registros. En el instrumental se pone de manifiesto el uso de la escritura que vehiculiza el conocimiento en sí (ANEP-CODICEN, 2019b: 22). Finalmente, en el nivel epistémico «el dominio de lo escrito como una manera de pensar y de usar el lenguaje para desarrollar el pensamiento y el conocimiento» (Serrano, 2014: 102).

...considerada esta última de suma utilidad en la transformación y el desarrollo del pensamiento y la experiencia. La función epistémica atribuida a las prácticas de lectura y de escritura, cuando el sujeto que las realiza pone en juego una actividad cognitiva diversa y compleja, se traduce en acciones que desempeñan un papel relevante en la estructuración del pensamiento. Así, lo epistémico se refiere a los modos como se usa el lenguaje escrito para construir conocimiento y aprender. También se refiere a las operaciones cognitivas que se emplean al hacer uso del lenguaje para pensar, descubrir, transformar, crear y construir el saber. (Serrano, 2014: 102).

5.1.3. Oralidad

Ong (1993) distingue la oralidad primaria de la secundaria a partir de la existencia, el contacto y el conocimiento de la cultura de la escritura. En la actualidad, sostiene el autor, la oralidad primaria es casi inexistente, aunque hay casos en los que se «conservan gran parte del molde mental de la oralidad primaria» (Ong, 1993: 10). La escritura brinda la posibilidad que «las palabras parezcan semejantes a las cosas porque concebimos las palabras como marcas visibles que señalan las palabras en los textos» (Ong, 1993: 10).

El trabajo en oralidad en la escuela, según Rodríguez (1995), debe apoyarse en tres pilares fundamentales: «la observación de los usos orales que tienen lugar en distintos entornos de la comunidad (familia, clubes, iglesias, supermercados, etc.), en los medios de comunicación, etc.; la producción e interpretación de una amplia variedad de textos orales, y la reflexión acerca de los variados recursos que ofrece la lengua (fónicos, morfosintácticos, léxicos y semánticos) para alcanzar distintas metas comunicativas» (Rodríguez, 1995: 4).

Por su parte Avendaño y Miretti (2013) sostienen que la escuela tiene que proponer diversas situaciones de producción de textos orales que requieran poner en juego la lengua estándar sin dejar de reconocer las variedades lingüísticas propias del individuo, esto «permitirá a los alumnos ampliar sus posibilidades de comunicación y comprensión» (Avendaño y Miretti, 2013: 23).

5.2. Habilidades evaluadas

Las habilidades que se evalúan son: oralización de la lectura, construcción de significado en la lectura, reflexiones sobre la lengua y producción de textos escritos y orales. El siguiente esquema presenta los procesos generales de cada habilidad.

Habilidades

Lectura	Oralización de la lectura	Fluidez lectora
	Construcción de significado	Lectura local
		Lectura global
		Lectura inferencial
	Reflexiones sobre la lengua	Secuencia discursiva
		Cohesión
		Signos de puntuación
Escritura	Producción de textos escritos	Dominio discursivo
		Dominio textual
		Dominio legibilidad
Oralidad	Producción de textos orales	Secuencia discursiva
		Progresión temática
		Léxico

5.2.1. Oralización de la lectura

En esta instancia, como en el 2002, se evaluará la capacidad del niño para oralizar un texto escrito. La oralización de la lectura implica la capacidad de poder reproducir verbalmente un texto escrito. En las primeras aproximaciones a la lectura se observa cómo el individuo establece la relación grafema y fonema, o a un supuesto fonema según su consideración. Algunos autores consideran que este proceso de decodificación es un paso previo, e incluso, en ocasiones, simultáneo a la comprensión del mensaje.

La visión de la oralización de la lectura expuesta en el documento citado tiene un fundamento vigotskiano. En el documento se lee:

Para Vigotsky, en un primer momento, la comprensión del lenguaje escrito se realizaría a través del lenguaje hablado —«simbolismo de primer orden»—. La oralización oficiaría a modo de ayuda o «andamiaje» para el lector principiante. En el proceso de adquisición de la escritura («simbolismo de segundo orden»), poco a poco el lenguaje hablado acaba por desaparecer como vínculo intermedio destinado a entenderla. La escritura se convertiría, entonces, en «simbolismo directo» —también de primer orden— pasando a percibirse sin intermediación del lenguaje hablado (ANEP-Gerencia de Investigación, Evaluación y Estadística 2002: 35).

La concepción de Vigotsky, en la que se sustenta este estudio, permite comprender la complejidad del proceso de adquisición de la lectura y la importancia fundamental de la escuela para propiciarlo.

Por otro lado, existen posturas teóricas que defienden la necesidad de enseñar y evaluar la fluidez lectora, en el entendido de que esta es el puente entre la decodificación y la comprensión. Calero (2014) asegura, además, que la fluidez lectora requiere de dos destrezas lectoras: el automatismo en el reconocimiento de palabras y la prosodia en la lectura del texto (2014: 35). Define la fluidez lectora de la siguiente manera:

...aquella que se hace sin errores en el reconocimiento y decodificación de palabras, con un adecuado ritmo y expresión, acelerando o deteniendo la lectura cuando convenga para buscar el sentido del texto, un fraseo adecuado haciendo las pausas pertinentes en función de las marcas gráficas, y diferenciando el tono de la lectura de determinadas palabras o frases para apoyar la comprensión del texto (Calero, 2014: 35).

Otros autores, (Fumagalli, Barreyro y Jaichenco, 2017), plantean que el estudio de la fluidez lectora y su relación con la comprensión permiten conocer uno de los problemas que dificultan la comprensión de textos en los estudiantes.

Rasinski (2010) señala que la fluidez lectora es la puerta para la comprensión de textos y sostiene que, muchas veces, las dificultades de los alumnos que no comprenden textos radican en una falta de fluidez ya que una lectura de estas características no les permite realizar una buena elaboración del contenido del texto (citado en Fumagalli, Barreyro y Jaichenco, 2017: 165).

5.2.2. Construcción de significado en la lectura

Como en la aplicación de la prueba en 2002, en esta oportunidad se separan en el análisis las habilidades «oralización» y «construcción de significado», aunque serán abordados de manera integrada en la instancia de la prueba a través de una misma situación de lectura.

La concepción de lectura que sustenta este análisis considera que el lector comprende un texto cuando es capaz de asignarle significado.

Ello implica que es capaz de relacionar lo que ve con lo que conoce sobre ese tema apelando a sus conocimientos anteriores para poder interpretar al autor, construyendo lo que Goodman (1996) y otros llaman «textos duales». Recurrirá también a sus conocimientos del lenguaje, a lo que sabe del mundo (costumbres, pautas culturales que rigen su comunidad, etc.). La mejor comprensión de un texto dependerá de que el tema sea más o menos conocido, de tal forma que el lector pueda tender un puente entre sus conocimientos previos y la información nueva que le aportará el texto. Es en este proceso donde se da la transacción, en una interacción entre lo que el texto dice y aquello que el lector conoce y busca al leer. Cuando alguien lee siempre busca encontrar significado y para ello necesita poder relacionar la información que proviene de, por lo menos, dos lugares diferentes: del propio texto (donde se exponen las ideas del autor) y de los conocimientos que el lector posee (ANEP-Gerencia de Investigación, Evaluación y Estadística 2002: 36).

Desde esta perspectiva se entiende que los lectores pueden ser «principiantes» si se enfrentan a conocimientos nuevos de áreas que no dominan. Entonces, es necesario el andamiaje de la lectura por parte del docente en todos los niveles de la educación (primario, secundario, terciario), tal como lo sostienen Wray y Lewis (citado en ANEP-Gerencia de Investigación, Evaluación y Estadística, 2002).

La población objeto de esta evaluación está formada por lectores principiantes, no solo porque se enfrentan a conocimientos nuevos, sino porque están en el proceso de adquisición del código o de entender el funcionamiento del sistema alfabético propio de nuestra cultura. Salvado el conocimiento del sistema de escritura, el desafío está centrado en el conocimiento del tema. En esta fase del aprendizaje, los niños apelan a algunas apoyaturas para lograr construir el significado que se toman en cuenta en la codificación de la prueba: la articulación de sonidos, el señalamiento de las letras con el dedo índice, el relacionamiento de la iconografía con el mensaje escrito.

Autoras como Kaufman (2013) o Caamaño (2019) sostienen que la lectura es la construcción de sentido de un texto y que para ello el niño «transita un proceso hasta que accede a la posibilidad de leer *convencionalmente*» (Kaufman, 2013: 83). Por su parte Caamaño (2019: 47) asegura que: «Es necesario crear nuevas herramientas pedagógicas y didácticas», en este sentido, es posible que LEO forme parte de esta iniciativa que plantea la autora.

5.2.3. Reflexiones sobre la lengua

Esta habilidad se encuentra estrechamente relacionada con la concepción de lengua desde una doble perspectiva: como instrumento de comunicación y como objeto de conocimiento. En este sentido se debe señalar la importancia que adquiere la variedad estándar en el accionar educativo, sobre todo a nivel de escritura.

Es importante que tanto el lector como el escritor tengan conocimientos básicos acerca de la normativa y que sepan reconocer inadecuaciones con respecto a la lengua estándar, lo que les facilitará la comprensión así como la construcción del texto en cuestión. Si se tiene en cuenta que esta variedad está estrechamente relacionada con la escritura se deberá considerar, necesariamente, que ella debe ser objeto de un estudio sistemático en los ámbitos de educación formal.

5.2.4. Producción de textos escritos

La escritura se entiende como una actividad cultural de gran complejidad que surge en la historia del hombre como un recurso mnemotécnico (Vigotsky, 1987, citado en ANEP-Gerencia de Investigación, Evaluación y Estadística, 2002). En el caso de los principiantes el proceso de adquisición de la escritura forma parte de su propia gestualidad. Vigotsky logró demostrar que este proceso supone el pasaje de las cosas a los dibujos de las palabras. La enseñanza debería preparar y organizar las actividades para facilitar esta transición de las cosas a los dibujos de las palabras: «Cuando esa transición se realiza y el niño domina el principio del lenguaje escrito, lo que falta es perfeccionarlo» (Vigotsky, 1989, cit. ANEP-Gerencia de Investigación, Evaluación y Estadística 2002:37).

La primera relación que se establece entre la articulación oral y la representación gráfica se pone de manifiesto, tal como se ve en el aprendizaje de muchas lenguas, a partir del momento en que el sujeto descubre el vínculo entre los sonidos articulados que emplea al hablar y los grafemas de la escritura que le sirven para representarlos (la psicogénesis lo llama «hipótesis alfabética»). Estas estructuras primarias aparecen siempre en la casi totalidad de las escrituras espontáneas iniciales. Lo que el niño produce en esta etapa es una representación gráfica de su articulación oral. Esta escritura no debe confundirse con la lengua escrita preplanificada y consciente a la que ineludiblemente debe tender un verdadero proceso de alfabetización. (*Los niveles de desempeño al inicio de la evaluación primaria* ANEP-Gerencia de Investigación, Evaluación y Estadística 2002: 37).

Con respecto a la producción de textos escritos, en los modelos de McCormick (1993) y Flowers y Hayes (1996), (citados en ANEP-Gerencia de Investigación, Evaluación y Estadística, 2002), se evidencia la recursividad del proceso (pre-escribir, escribir y re-escribir) y el papel fundamental de la escuela para propiciarlo en todas sus etapas.

El objetivo fundamental de la educación formal es lograr que todos los niños produzcan textos escritos con eficacia comunicativa, independientes del contexto inmediato. Desde esta postura se prioriza la pragmática, la funcionalidad de lo escrito en una perspectiva comunicativa, sin descuidar la coherencia. En este sentido es fundamental la formulación de consignas por parte del docente que invite a los niños a producir textos significativos, que los convoque a reflexionar y volver a actuar sobre sus producciones. Otro nivel imprescindible para conocer y tener en cuenta en la producción de textos escritos son los *elementos de organización de superficie o estructura de superficie*:

Estos elementos visuales, en el caso del castellano, se conforman a partir del alfabeto, dado que la nuestra es una escritura alfabética, por lo que su disposición en la superficie tendrá determinadas convenciones. [...] En la organización de superficie se aprecia una distribución, una dirección determinada (en nuestro caso, de izquierda a derecha), determinadas proporciones y diferencias entre los tipos de letras: mayúsculas y minúsculas, manuscrita e imprenta. Aparecen también otras marcas que no pertenecen estrictamente al alfabeto, como la puntuación y las distintas señales que conforman aspectos ortográficos (tildes, diéresis y muchos otros). También hay convenciones más generales como sangrías (francesa o anglosajona), diagramación general sobre el soporte, etc. En el entramado superficial de un texto se encuentran los vínculos o nexos cohesivos. Son ellos los que «tejen» el texto en la superficie, permitiendo seguir un hilo conductor en la producción y en la posterior lectura que de él se haga, contribuyendo a la coherencia del mensaje, apuntando, por lo tanto, a sus aspectos semánticos. Son palabras que cumplen funciones específicas, por lo que hay autores como Goodman (1986) que las llaman «palabras funcionales» (ANEP-Gerencia de Investigación, Evaluación y Estadística 2002: 37).

5.2.5. Producción de textos orales

La oralidad implica intencionalidad comunicativa e interacción verbal, y en ella se ven implicados el hablante y el oyente. Es por esta razón que esta habilidad se analizará a partir de las dos dimensiones de la comunicación: escuchar y hablar, con un fuerte énfasis en esta última. «También se da dicha intención comunicativa en los casos en los que el hablante no espera respuesta verbal concreta, ya que se espera que el otro tenga una reacción (por ejemplo asentir o disentir a través de gestos corporales)» (ANEP-Gerencia de Investigación, Evaluación y Estadística 2002: 35).

Por otro lado, esta prueba evalúa la capacidad del alumno de reformulación de un texto escrito. Sobre esto Silvestri (1998) expresa:

El tratamiento de la información de un texto fuente [en este caso «Los elefantes» y «El recreo de mi escuela»] es un proceso complejo que comprende cuatro fases: la comprensión del texto, la conservación en la memoria del significado construido, la recuperación total o parcial de esa información y la producción de otro texto a partir de esta. No se trata de procesos sucesivos sino simultáneos (Silvestri, 1998: 24).

Por ello, se sugiere leer varias veces el texto y contestar las preguntas que surjan en la elaboración del texto oral para colaborar en las fases que implican la reformulación del niño.

6. Instrumentos para recabar información

Se trabaja con las mismas pruebas del estudio *Los niveles de desempeño al inicio de la evaluación primaria*. Los textos que se utilizan para la aplicación se encuentran en el Anexo II de este documento.

Luego de dos años de analizar los datos que devuelven las aplicaciones del instrumento, se trabajó en la elaboración de una nueva versión de LEO. Para ello, se diseñaron textos nuevos con otra temática (la temática de la primera versión es sobre animales, la de la segunda, juegos). Se testearon los textos y las consignas en alumnos de 2.º año de una escuela de Montevideo y se planificó una aplicación piloto de la nueva versión para el año 2021 con una muestra representativa de alumnos de ese grado escolar. Se buscará analizar la evidencia empírica que se desprenda del piloto para determinar si son equiparables ambas versiones.

6.1. La prueba de lectura

La prueba de lectura se propone a partir de un texto diseñado en tres páginas, en forma de tríptico (texto 1 de ambas versiones en Anexo II). Este texto se compone de partes icónicas y escritas, distribuidas de la siguiente manera: en la primera página predomina lo icónico, en la segunda, existe un equilibrio entre la presentación de imágenes y las partes escritas, mientras que en la tercera parte predomina lo escrito. Esta presentación del material tiene como objetivo no obstaculizar el desempeño que se quiere evaluar. En este sentido, se pretende que ni la falta de información previa ni la excesiva carga verbal sean trabas para una mejor comprensión.

Para la primera versión de LEO, se eligió un texto sobre los gatos para la prueba de lectura, por considerar que es un tema familiar, cercano a cualquier escolar y que no requiere «de conocimientos específicos que puedan dificultar la capacidad de relacionar el texto escrito con sus conocimientos previos» (ANEP-Gerencia de Investigación, Evaluación y Estadística 2002:36). Para la segunda versión de LEO, el texto sobre juegos mantiene las características mencionadas en el párrafo anterior. La temática también es cercana a los estudiantes de ese grado.

6.2. La prueba de oralidad

Para evaluar la oralidad, el maestro le leerá al niño un texto sobre los elefantes en la primera versión y sobre el recreo escolar en la segunda (texto 2 de ambas versiones en Anexo II). Luego de esta lectura, el maestro le propondrá al alumno las siguientes consignas dependiendo de la versión que esté aplicando: 1. *Imagina que tienes que decirle a tu familia lo que aprendiste sobre los elefantes a partir de lo que te acabo de leer. ¿Qué le dirías?*, 2. *¿Qué te gusta más de tu recreo?* Se espera que el niño estructure un texto oral o que pueda transmitir ideas relacionadas con el tema del texto que se le leyó.

6.3. La prueba de escritura

La evaluación de la escritura parte de una consigna pensada para promover una escritura funcional, ya que se le propone al niño una situación de comunicación: escribirá un texto para divulgarlo en un diario o en una revista escolar. No se trata de escribir para el maestro, sino con un objetivo específico. La consigna se relaciona con la información que el docente le leyó al niño cuando le propuso que elaborara un discurso oral: 1. *La información que te leí la vamos a escribir en un diario escolar para que se enteren todos los compañeros. Escribe tú algo para ese diario.* 2. *Escribe un texto para incluir en la revista que describa cómo es tu recreo.* (Ver guías de aplicación en Anexo III).

7. Modalidad de aplicación

Si bien el estudio en que se sustenta esta evaluación se aplicó en una muestra de alumnos y con aplicadores externos, se previó una instancia de **aplicación piloto** que involucró a 150 grupos de 2.º año de una muestra aleatoria en la que intervinieron escuelas de todo el territorio nacional. Se realizó una muestra controlada a fines del mes de junio de 2017 en la que aplicadores externos le realizaron la prueba a 4 niños por grupo. En el correr del mes de julio de ese año, los docentes de esos grupos aplicaron los instrumentos a todos sus alumnos, mediante una **entrevista personal**.

Este piloto permitió monitorear la efectividad y adecuación de los instrumentos. A partir de los datos que se recogieron de esta instancia, se ajustaron los instrumentos y se realizó en julio de 2018 una **aplicación** que se disponibilizó a la totalidad de los alumnos de segundo año con el fin de generar indicadores para cada uno de ellos.

El procedimiento de aplicación de los instrumentos es **adaptativo**, ya que se trata de una prueba con diferentes niveles de dificultad. Para evaluar la construcción de significado de la lectura, se le presenta al alumno un texto y actividades con un nivel medio de dificultad y, según el desempeño que demuestran a lo largo de la actividad, se les propone actividades más o menos difíciles.

El tiempo promedio de aplicación a cada niño se estima en aproximadamente 40 minutos. Los docentes aplicarán los instrumentos en la plataforma SEA. En ella se registran las respuestas de los alumnos. Además, se genera en forma automática un reporte individual y, si el docente lo desea, puede generar otro del grupo.

8. Niveles de desempeño

Para reportar los resultados se adaptaron los niveles de desempeño por habilidad contruidos por el estudio realizado en el 2001 en función de las adaptaciones que tuvo el instrumento. Estos describen los posibles desempeños de los alumnos en cinco niveles, desde los más básicos hasta los más desarrollados. «Los niveles son incluyentes, lo que significa que los alumnos de un determinado nivel son capaces también de realizar las actividades correspondientes a los niveles inferiores, al tiempo que no logran realizar las correspondientes a los niveles superiores» (ANEP-Gerencia de Investigación, Evaluación y Estadística 2002:38).

8.1. Tablas con los niveles de desempeño por habilidad

Oralización de la lectura

Oralización de la lectura	
Nivel	Desempeño
1	Es capaz de reconocer algunas letras Establece asociaciones entre elementos conocidos que están en imprenta mayúscula. Adjudica valor sonoro a algunas grafías, aunque puede confundir números con letras.
2	Es capaz de reproducir el sonido de algunas letras Cuando el niño oraliza lo hace delectreando sin lograr unir la palabra. Puede ser que lo logre cuando el texto se le presenta en imprenta mayúscula pero no cuando está en imprenta minúscula.
3	Lee palabras o lee frases en voz alta silabeando En algunas ocasiones es capaz de sintetizar las relaciones entre grafía y fonema en palabras y, de esta manera, oraliza la frase completa y en otras ocasiones solo es capaz de silabear cada palabra.
4	Oraliza el texto o gran parte de él en forma fluida Logra leer en voz alta fluidamente aunque con inadecuada entonación y sin tener en cuenta la presencia de los signos de puntuación.
5	Oraliza el texto o gran parte de él en forma fluida y con entonación adecuada Es capaz de leer en voz alta gran parte del texto dando una buena entonación y teniendo en cuenta los signos de puntuación.

Construcción de significado

Construcción de significado en la lectura	
Nivel	Desempeño
1	Interpreta la idea global o parte del texto solamente a partir de los elementos icónicos A través de la iconografía del texto es capaz de interpretar la idea global, pero no logra interpretar la parte verbal. Por ello, le es difícil encontrar información explícita y realizar inferencias.
2	Interpreta algunas palabras y enunciados Es capaz de interpretar partes del texto, aunque no pueda fundamentar su opinión o si lo hace es en forma inadecuada. El niño si bien reconoce el tema global del texto no lo hace a partir de la información verbal. Cuando se le hacen preguntas sobre él no ofrece respuestas adecuadas.
3	Interpreta algunos enunciados o párrafos Es capaz de interpretar partes del texto en forma coherente, aunque aún no logre captar el tema central del texto. A veces reconoce, señalándola, alguna información explícita que se encuentra en lugares destacados del texto y que aparece junta.
4	Interpreta el texto en forma global a partir de indicios verbales Reconoce información explícita que se encuentra en lugares poco destacados en el texto e incluso, diseminada. Responde las preguntas que se le hacen acerca de la lectura, en forma coherente. Reconoce la mayoría de la información explícita y/o es capaz de ampliarla a partir de otros datos que el niño tiene acerca del texto.
5	Realiza una buena síntesis del texto Es capaz de relacionar elementos explícitos que aparecen en distintas partes del texto. Por otra parte, es capaz de vincular estos datos con información que no está explicitada, infiriendo a partir de los datos solicitados o de los conocimientos previos que posee (aunque lo haga en forma parcialmente adecuada).

Reflexiones sobre el lenguaje

Reflexiones sobre el lenguaje	
Nivel	Desempeño
1	Realiza reflexiones sobre el lenguaje muy elementales El alumno reconoce algunas particularidades de la secuencia discursiva narrativa y puede que atribuya a todo material impreso esa organización discursiva. Le cuesta reconocer el referente de un pronombre y/o no identifica signos de puntuación.
2	Realiza alguna reflexión sobre el lenguaje aunque no sea totalmente relevante Diferencia texto narrativo de informativo aunque no ofrece elementos relevantes para justificar las diferencias entre ellos. Puede identificar entre uno y tres signos de puntuación aunque no pueda decir ni el nombre ni la función que cumplen. Le cuesta reconocer el referente al que alude un pronombre.
3	Realiza algunas reflexiones lingüísticas relevantes Diferencia entre texto narrativo e informativo ofreciendo como justificación elementos relevantes (que tienen algo que ver con el tema). Puede reconocer el referente al que alude un pronombre. Identifica entre cuatro y cinco signos de puntuación diciendo el nombre y la función que cumple por lo menos uno de ellos.
4	Realiza reflexiones lingüísticas con mayor profundidad Diferencia entre texto narrativo e informativo justificando a través del tema no ficticio del segundo. Reconoce el referente al que alude un pronombre. Identifica entre seis y siete signos de puntuación diciendo el nombre de dos o de tres de ellos y la función que cumplen por lo menos dos de ellos.
5	Alcanza un mayor grado de reflexión lingüística Diferencia entre texto narrativo e informativo justificando por el tema y su estructura. Reconoce el referente al que alude un pronombre. Reconoce ocho o más signos de puntuación, diciendo, por lo menos, el nombre de cuatro y la función de tres de ellos.

Oralidad

ORALIDAD	
Nivel	Desempeño
1	Se expresa mediante gestos Ante la solicitud de elaborar un texto oral el niño no responde y/o dice que no sabe y/o dice palabras no relacionadas y algunas relacionadas.
2	Se expresa oralmente aunque el texto que produce es incipiente El alumno dice palabras o enunciados relacionados con el tema leído, pero no logra desarrollar la idea principal o elige una secuencia discursiva que no condice con la consigna. El manejo del léxico es reducido y hay ausencia de usos de adjetivos.
3	Se expresa oralmente a través de un texto que solo presenta la idea principal El texto producido tiene una secuencia discursiva acorde a lo que se le propuso y/o presenta una idea principal aunque no la desarrolla. El uso de sinónimos y/o adjetivos es incipiente.
4	Se expresa oralmente a través de un texto en el que logra desarrollar la idea principal La producción del texto presenta la secuencia discursiva pertinente a la consigna. Presenta una idea principal y puede haber alguna idea secundaria que ayude a desarrollarla. Puede haber un buen manejo del léxico, se puede observar la utilización de algún sinónimo y algunos adjetivos que mejoran la producción.
5	Se expresa oralmente a través de un texto que presenta una progresión temática y una secuencia discursiva pertinente a la consigna Produce un texto con la secuencia discursiva acorde a la consigna. El texto presenta una idea principal desarrollada con algunas ideas secundarias. Maneja un léxico fluido, esto se ve reflejado en el uso de estructuras sinonímicas y/o adjetivales complejas.

Producción de textos escritos

Producción de textos escritos	
Nivel	Desempeño
1	Dibuja o produce textos utilizando una escritura no convencional El alumno produce dibujos o marcas gráficas de escritura convencionales o no convencionales.
2	Produce textos verbales incipientes Escribe frases y/u oraciones en las que se identifican algunas ideas aunque no puedan relacionarse entre sí como para formar un todo coherente, entre otras cosas, por la ausencia de referente. Generalmente estas oraciones se presentan en forma lineal. Puede haber palabras con cambios u omisión de grafemas y/o mal segmentadas, así como algunos vocablos ilegibles. Son producciones de corta extensión y pueden evidenciar un mal manejo del espacio.
3	Produce textos verbales en los que se puede identificar una idea global Se capta el mensaje global aunque aparezcan incoherencias, generalmente ocasionadas por inadecuaciones de palabras que ofician de conectivos o de referentes. Muchas veces las ideas se presentan en forma lineal. Son producciones generalmente muy breves donde no hay enriquecimiento de la idea principal (pueden ser confundidas con simples enunciados). Pueden aparecer algunas palabras ilegibles, palabras con cambio y/u omisión de grafemas y/o inadecuada segmentación, incluso en palabras que tienen carga semántica. Pueden aparecer marcas de oralidad, así como una mala organización del espacio.
4	Produce un texto en el que se reconoce una idea principal, en ocasiones, enriquecida con algunas ideas secundarias que pueden presentarse en forma lineal Puede no seleccionar correctamente la secuencia discursiva más oportuna para el texto en función a la consigna. En estas producciones se capta el mensaje global aunque persistan algunas inadecuaciones en textualidad. Puede encontrarse alguna palabra ilegible, así como palabras con cambios y/u omisión de grafemas. Puede haber palabras mal segmentadas. Son, generalmente, producciones de mediana extensión. Aún puede existir alguna marca de oralidad y alguna dificultad en el manejo del espacio.
5	Produce un texto en el que se reconoce una idea principal enriquecida con otras secundarias, conformando un entramado textual Realiza una selección correcta de la secuencia discursiva en función a la consigna. Se capta el mensaje global sin dificultad. Puede haber oraciones subordinadas, presencia de pronombres y un uso incipiente de conectores. Las palabras con cambio y/u omisión de grafemas son excepcionales. Cuando existe segmentación de palabras, suele ser en aquellas sin carga semántica, que generalmente ofician de conectores (al lado, sin embargo, a menudo, etc.). Las marcas de oralidad pueden aparecer, pero en pocas ocasiones. Son producciones de mediana o larga extensión y, en general, se reconoce un buen manejo del espacio.



9. Reportes

9.1. Informe del alumno

Una vez aplicada la prueba, se genera un informe individual. En él se ven, además de los datos personales del alumno y los datos de aplicación de la prueba, los niveles alcanzados en cada habilidad. Cada habilidad, además de determinar el nivel alcanzado, presenta una descripción de los descriptores que caracterizan ese nivel.

Al final del documento se presenta un recuadro con las apreciaciones que el docente realizó antes de generar el reporte.

Informe individual




Prueba de Lectura, Escritura y Oralidad

APLICACIÓN DE LA PRUEBA

Centro: AGITE 2020	Grado: 2º Primaria	Grupo: L	Año: 2021
Maestro: PAOLA MELGAR	Fecha Inicio: 11/06/21 10:55	Fecha Fin: 11/06/21 10:57	

Informe de Beatriz Benavidez

C.I. 68764	Edad:	
------------	-------	--

Habilidades	Nivel	Descripción de nivel
Construcción de significado en la lectura	● ● ● ● ●	Interpreta la idea global o parte del texto solamente a partir de los elementos icónicos. A través de la iconografía del texto es capaz de interpretar la idea global, pero no logra interpretar la parte verbal. Por ello, le es difícil encontrar información explícita y realizar inferencias.
Reflexiones sobre el lenguaje	● ● ● ● ●	Realiza alguna reflexión sobre el lenguaje aunque no sea totalmente relevante. Diferencia texto narrativo de informativo aunque no ofrece elementos relevantes para justificar las diferencias entre ellos. Puede identificar entre uno y tres signos de puntuación aunque no pueda decir si el nombre ni la función que cumplen. Le cuesta reconocer el referente al que alude un pronombre.
Oralización de la Lectura	● ● ● ● ●	Es capaz de reconocer algunas letras. Establece asociaciones entre elementos conocidos que están en imprenta mayúscula. Adjudica valor sonoro a algunas grafías, aunque puede confundir números con letras.
Oralidad	● ● ● ● ●	Se expresa mediante gestos. Ante la solicitud de elaborar un texto oral el niño no responde y/o dice que no sabe y/o dice palabras no relacionadas y algunas relacionadas.
Producción de textos escritos	● ● ● ● ●	Produce textos verbales incipientes. Escribe frases y/o oraciones en las que se identifican algunas ideas aunque no pueden relacionarse entre sí como para formar un todo coherente, entre otras cosas, por la ausencia de referente. Generalmente estas oraciones se presentan en forma lineal. Puede haber palabras con cambios u omisión de grafemas y/o mal segmentadas, así como algunos vocablos ilegibles. Son producciones de corta extensión y pueden evidenciar un mal manejo del espacio.

Apreciación del docente: El docente, en este espacio, puede hacer, si lo desea, consideraciones sobre la aplicación, sobre el alumno o sobre lo que necesite dejar constancia.

9.2. Informe del grupo

El informe grupal está encabezado por el título de la prueba y las fechas de inicio y finalización de aplicación.

El listado de alumnos está acompañado de dos íconos. Uno, () , permite acceder al formulario de cada niño con todas las opciones de respuesta de cada uno de ellos, y otro, () , que permite el acceso al informe del alumno.

Las cinco columnas que le siguen muestran los niveles que cada uno obtuvo en cada habilidad. Esto permite dos lecturas: una horizontal, a nivel particular, y otra vertical, a nivel grupal. Es decir, se evidencia cómo le fue a cada niño en todas las habilidades evaluadas y cómo le fue al grupo en cada habilidad.

A continuación se presenta un ejemplo de informe de grupo que aportará la aplicación de los instrumentos.

Informe grupal

Resultados

Ir a Inicio

Centro

AGITE 2020

Grupo

2º Primaria L

Título

LEO "Lectura, Escritura y Oralidad 2º"

Fecha de Inicio

11/06/21 10:50

Fecha de Fin

11/06/21 11:53

Tipo

Prueba interactiva

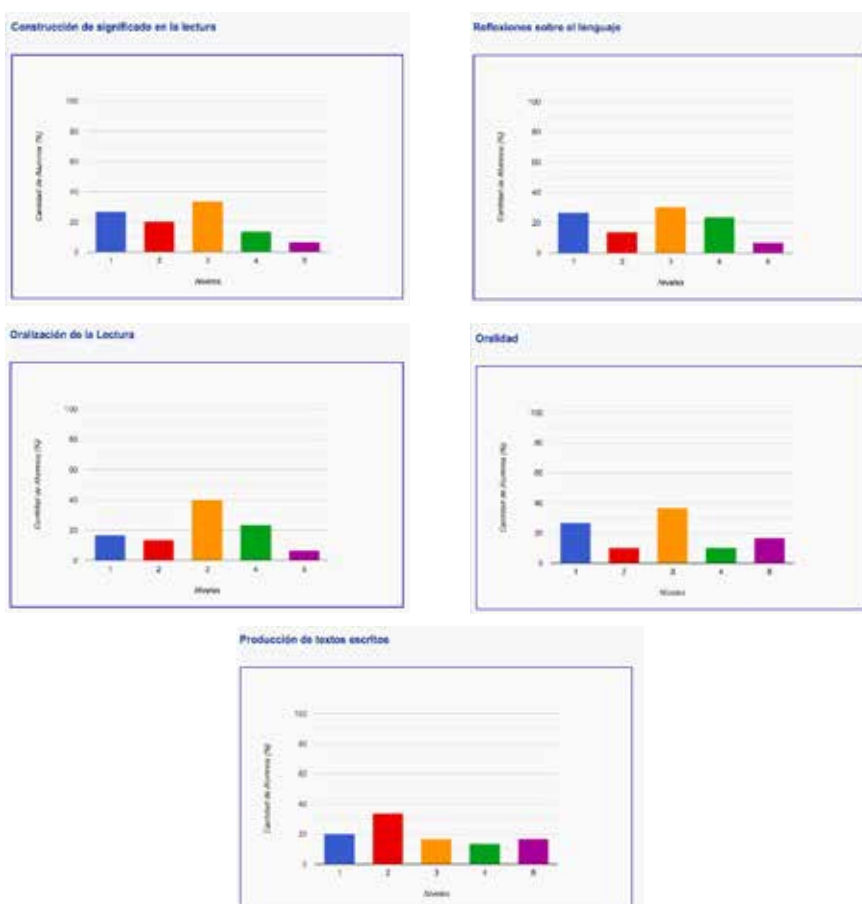
Matriz de Resultados

Resultados Grupales

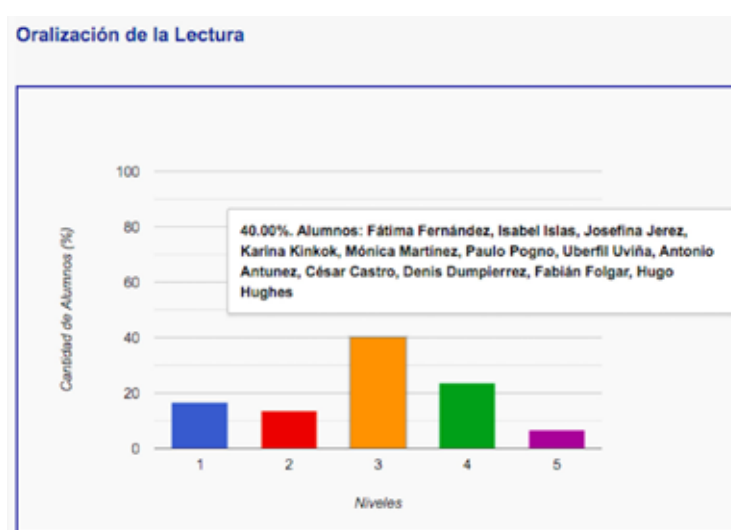
		Construcción de significado en la lectura	Reflexiones sobre el lenguaje	Oralización de la Lectura	Oralidad	Producción de textos escritos
ANA ÁLVEZ		5	4	4	5	5
BEATRIZ BENAVIDEZ		1	2	1	1	2
CARLA CONTRERA		1	1	1	1	1
DANIELA DUMAS		1	1	1	1	1
ESTELA ENRIQUEZ		1	1	1	1	1
FÁTIMA FERNÁNDEZ		4	4	3	3	3
GILDA GUZMÁN		4	4	4	5	5
HILDA HUERTAS		3	3	4	3	3
ISABEL ISLAS		3	3	3	3	2
JOSEFINA JEREZ		2	3	3	2	2
KARINA KINKOK		2	1	3	2	2
LUNA LIMBERTI		2	3	2	3	3
MÓNICA MARTÍNEZ		3	3	3	3	2
NATALIA NUÑEZ		4	4	4	4	4
ORIANA OÑA		4	4	4	3	4
PAULO POGNO		3	4	3	3	3

Se puede obtener un gráfico de los resultados grupales de cada habilidad cliqueando en el encabezado de cada columna. Los gráficos mostrarán la cantidad de alumnos por nivel en esa habilidad.

Gráficas con resultados



Si se posiciona el cursor sobre una columna se desarrollará un recuadro con los nombres de los alumnos que componen esa columna.



Para cada alumno se reporta el nivel en que quedó ubicado en cada una de las habilidades evaluadas. Además, se presenta la consolidación de los resultados del grupo: cantidad de alumnos en cada habilidad.

10. Análisis de los resultados

Ninguna prueba es formativa *per se* por lo que el análisis de los resultados y el trabajo que se haga con ellos es fundamental. Es el uso que los docentes hacen de los resultados lo que la define como tal. La evaluación brinda información al docente acerca del desempeño de los estudiantes en las actividades de la prueba, permitiendo la retroalimentación e involucrándolos en los procesos reflexivos.

Una propuesta común de evaluación pretende generar ámbitos de debate a nivel de cada institución educativa. De este modo, se fomenta la reflexión y colaboración entre profesionales de la educación. Mientras tanto, la institución educativa es concebida como eje de la mejora, ya que en ella se centran las discusiones pedagógicas que las pruebas puedan desencadenar. Por esta razón, si bien LEO es una prueba que se aplica en 2.º año, es fundamental que los docentes del primer ciclo (1.º, 2.º y 3.º) la conozcan y que, de esta manera, se pueda compartir la información que ella brinda para acompañar la trayectoria del estudiante.

Otro aspecto relevante que se debe tener en cuenta con relación a su carácter formativo es que esta modalidad de evaluación no pretende informar sobre resultados globales a nivel nacional, porque su aplicación depende de cada docente.

11. Consideraciones finales

Este documento presenta las características generales y particulares de las pruebas de lectura, escritura y oralidad (LEO) para segundo año de educación primaria. En él quedaron sentadas las referencias teóricas que dan sustento a LEO. Además, se describieron las dos versiones y las formas de aplicación de las pruebas.

Una de las políticas de la ANEP es la de promover la visión de ciclo y con ella la protección de las trayectorias. Para lograr esto es necesario contar con herramientas que permitan tomar decisiones oportunas y asegurar intervenciones de calidad en aquellos niños que presentan mayores dificultades. En ese marco, LEO surge como una evaluación de dimensiones fundamentales asociadas a la lectura, la escritura y la oralidad en la mitad del primer ciclo escolar, para evaluar el grado de avance en cada habilidad y de esta manera poder priorizar la alerta temprana para apoyar la trayectoria cognitiva de cada estudiante.

12. Referencias bibliográficas

- ANEP-Gerencia de Investigación, Evaluación y Estadística (2002). *Los niveles de desempeño al inicio de la educación primaria. Estudio de las competencias lingüísticas y matemáticas*. Rosegal: Montevideo.
- ANEP-ProLEE (2015a). *Pautas de referencia sobre tipos lectores y escritores en español como primera lengua*. Imprimex: Montevideo.
- ANEP-ProLEE (2015b). *Cuadernos para leer y escribir en segundo. Especificaciones para el docente*. Imprimex: Montevideo.
- ANEP-CODICEN (2019a). *Marco curricular de referencia nacional. Una construcción colectiva II. Configuraciones curriculares*. Gráfica Mosca: Montevideo.
- ANEP-CODICEN (2019b). *Marco curricular de referencia nacional. Desarrollo del pensamiento cultural y sus mediaciones. Progresiones de aprendizaje*. Imprenta Matutina: Montevideo.
- AVENDAÑO, F. y MIRETTI, M. L. (2013). *El desarrollo de la lengua oral en el aula: estrategias para enseñar a escuchar y hablar*. Homo Sapiens: Rosario, Argentina.
- BESCK, J. SLOATH, E, WILLMS, D. (2009). «Cuatro mitos que bloquean la justicia social» en *Quehacer Educativo*. Vol 97, octubre, pp. 12-22 Disponible en: <http://www.fumtep.edu.uy/index.php/quehacer-ed/item/347-cuatro-mitos-de-la-educaci%C3%B3n-que-bloquean-la-justicia-social> Consultado [15.05.2017].
- BOWMAN, B., DONOVAN, S. y BURNS, M. (2001). *Eager to Learn: Educating Our Preschoolers*, National Research Council, National Academy of Sciences, Washington, D.C.
- CAAMAÑO, C. (2019). *La adquisición de la lectura y sus complejidades*. Grupo Magro Editores: Montevideo.
- CALERO, A. (2014). «Fluidez lectora y evaluación formativa». En *ISLL Investigación sobre lectura*, núm. 1, pp. 33-48. Asociación Española de Comprensión lectora: Málaga, España. Disponible en: <https://www.comprensionlectora.es/revistaisl/index.php/revistaSL/issue/view/4> Consultado [19.03.2021].
- CUADRO, A., Singer, V. (2010). «Programas de intervención en trastornos de lectura» En *Revista Neuropsicología Latinoamericana*, Vol. 2. No. 1. pp. 78-86. Disponible en: https://www.researchgate.net/publication/232731885_Programas_de_intervencion_en_trastornos_de_lectura Consultado [15.05.2017].
- DOHERTY, G. (1997). *Zero to six: The basis for school readiness*. Paper prepared for the Applied Research Branch, Human Resources Development Canada.

- FERREIRO, E. (2006). «La escritura antes de la letra» En *CPU-e, Revista de investigación educativa*, núm. 3, pp. 1-52. Instituto de investigaciones en educación: Veracruz, México.
- FUMAGALLI, J., BARREYRO, J.P. y JAICHENCO, V. (2017). «Niveles de fluidez lectora y comprensión de textos» En *Traslaciones. Revista Latinoamericana de Lectura y Escritura*, volumen 4, núm 8, pp. 163-186. Cátedra Unesco: Universidad Nacional de Cuyo, Argentina. Disponible en <http://revistas.uncu.edu.ar/ojs/index.php/traslaciones/issue/view/83> Consultado [19.03.2021].
- HECKMAN J. (2008). *Schools, skills, and synapses*. Economic inquiry.
- KAUFMAN, A. M. (coord.) (2013). *El desafío de evaluar... procesos de lectura y escritura. Una propuesta para primer ciclo de la escuela primaria*. Aique Educación: Buenos Aires.
- ONG, W. J. (1993). *Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra*. Facultad de Ciencias de la Educación: Argentina.
- RODRÍGUEZ, M. E. (1995). «Hablar en la escuela: ¿Para qué? ... ¿Cómo?» En *Lectura y Vida*, año 16, núm. 3, Universidad Nacional de La Plata: Argentina. Disponible en: http://www.lecturayvida.fahce.unlp.edu.ar/numeros/a16n3/16_03_Rodriguez.pdf/view Consultado [22.03.2021].
- SERRANO, S. (2014). «La lectura, la escritura y el pensamiento. Función epistémica e implicaciones pedagógicas» En *Lenguaje*, volumen 42 (1), pp. 97-122. Universidad Del Valle: Cali, Colombia.
- SILVESTRI, A. (1998). *En otras palabras. Las habilidades de reformulación del texto escrito*. Cántaro: Buenos Aires.
- VISSANI, L. E., SCHERMAN, P. y FANTINI, N. D. (2017). *Emilia Ferreiro y Ana Teberosky. Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño*. Ponencia realizada en el IX Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología. XXIV Jornadas de Investigación XIII Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires.
- WELLS, G. (1988). *Aprender a leer y a escribir*. Laia: Barcelona.



Anexos

Anexo I: Tablas de especificaciones

Especificaciones en lenguaje: oralidad			
Área	Dimensiones	Habilidades	
ORALIDAD	ESCUCHAR	COMPRENDER	En la estructura narrativa reconoce una situación inicial, ubicando a los personajes en el espacio y el tiempo, así como reconoce el conflicto y el desenlace de la narración. En la estructura descriptiva reconoce el todo o referente que es objeto de la descripción, una enumeración jerarquizada del todo. En la estructura argumentativa reconoce argumentos; diferencia argumentos explícitos e implícitos del interlocutor. En la estructura explicativa reconoce una información. En la estructura dialógica o conversacional respeta turnos; participa como interlocutor; produce un texto compartido en forma verbal a través del paralenguaje (gestual y corporal).
	HABLAR	PRODUCIR	En la estructura narrativa produce un mensaje que incluye, al menos una situación inicial, un conflicto, un desenlace, y sigue una progresión temática. En la estructura descriptiva produce un mensaje realizando una enumeración jerarquizada del todo. En la estructura argumentativa ofrece argumentos explícitos e implícitos al interlocutor; rebate o acepta los argumentos escuchados; fundamenta sus propias ideas. En la estructura explicativa expone ejemplos; hace aclaraciones; determina causas o efectos; elabora hipótesis; ordena secuencias.

Especificaciones en lenguaje escrito			
Área	Dimensiones	Habilidades	
LENGUAJE ESCRITO	LEER	COMPRENDER	- Reconoce visualmente distintos formatos textuales de uso social (textos verbales, icónicos, gráficos, etc.). - Diferencia entre signos lingüísticos y dibujos. - Reconoce: - vocablos significativos en forma global (de su contexto de pertenencia), - vocablos significativos en el texto, - la información explícita. - Realiza anticipaciones. - Busca indicios en el texto, para confirmar o rechazar sus anticipaciones. - Capta el mensaje global de un texto identificando palabras claves (es capaz de responder y preguntar en relación). - Capta el mensaje global identificando cada palabra. - Sintetiza el sentido global del texto. - Infiere lo implícito a partir de la información explícita. - Jerarquiza la información relevante. - Establece la relación entre diversas proposiciones. - Es capaz de seguir el hilo conductor a través del reconocimiento del o de los referentes. - Identifica signos de puntuación.
	ESCRIBIR	PRODUCIR	- Afirma: «no sé escribir». - Utiliza - Grafías no convencionales. - Números. - Grafías convencionales, no convencionales y números. - Grafías convencionales y no convencionales. - Grafías no convencionales y números. - Grafías convencionales y números. - Utiliza solamente grafías convencionales. - A cada conjunto sonoro le adjudica una grafía. - Agrega otra grafía, además de las que representan a cada conjunto sonoro. - Establece correspondencia entre fonema y grafema. - Produce distintas secuencias textuales. - Elabora un mensaje global coherente. - Ofrece elementos explícitos que permiten al lector hacer inferencias. - Jerarquiza la información de su mensaje. - Utiliza los conectores textuales que más conoce por su uso. - Maneja reglas de concordancia. - Emplea casos de sinonimia. - Utiliza puntuación adecuada. - Maneja la mayúscula.

Anexo II: Textos de las pruebas

La prueba tiene **tres partes**, aunque se aplica en una misma instancia (entrevista individual de aproximadamente 40 minutos) y se utilizan dos textos diferentes. Estos textos se encuentran disponibles en formato papel en las escuelas para la aplicación de la prueba. Asimismo, están disponibles en la plataforma, de manera tal que todo aquel que esté interesado pueda tener acceso libre a ellos.

Existen dos versiones del instrumento: animales y juegos. Cada versión tiene sus propios textos y su propia guía de aplicación. Asimismo, es posible comparar los datos que arroja cada versión. A continuación, se presentan los textos de cada una de las versiones del instrumento.

Texto 1 (versión animales)



Texto 2 (versión animales)

Los elefantes

Los elefantes son tan grandes que comen alrededor de 200 kilos de vegetales y toman 150 litros de agua por día. Con su trompa huelen, aspiran agua, agarran y golpean. Viven junto al león, a la jirafa, a las cebras y a los búfalos. Sus grandes colmillos de marfil son muy codiciados por los cazadores para venderlos a precios muy altos. Por eso, la vida de los elefantes está en peligro de desaparición. Los cazadores han matado miles de elefantes para quitarles el marfil de sus colmillos. Debido a eso, las manadas de elefantes se han reducido enormemente. Algunos países africanos decidieron prohibir su caza. Si no se logra esto, muy pronto los elefantes no vivirá n más que en los zoológicos. Salvar a los elefantes es una tarea no solo de los africanos, sino de todos los habitantes de la Tierra.

Texto 1 (versión juegos)



Texto 2 (versión juegos)

El recreo de mi escuela

El recreo es el momento más lindo del día. Cuando suena la campana, todos los niños vamos al comedor. En las mesas, hay canastos con manzanas, bananas, naranjas o kiwis. Todos corremos a sentarnos junto a nuestros amigos para compartir la fruta. Luego, suena otra campana que nos avisa que podemos salir al patio. Entonces, volvemos a correr pero, esta vez, hacia los juegos. Algunos van a las hamacas o a la canchita de fútbol, otros van al lugar donde están los bancos y las mesas. A mí me gusta treparme a los árboles y llegar bien alto. Desde allí, observo cómo juegan los niños. A veces, otros compañeros trepan conmigo y nos quedamos conversando hasta que suena la última campana que indica que tenemos que regresar a clase.

Partes de la prueba

La **primera** parte de la prueba se realiza con el texto 1 (tríptico) desplegado y evalúa la lectura en tres habilidades: oralización de la lectura, reflexiones sobre la lengua y construcción de significado. En esta instancia, como se busca evaluar la lectura del niño, es el alumno el que va a leer diferentes partes del texto, conforme vaya avanzando la aplicación.

La **segunda** parte se realiza con el texto 2 y busca indagar la capacidad del niño para producir un texto oral. Este texto será leído por el docente, por lo menos, dos veces. De esta manera se intenta que el niño repare en la información que el texto aporta y pueda, a continuación, realizar un texto oral utilizando los datos que recuerde después de haber escuchado la lectura.

La **tercera** y última parte se realiza también con el texto 2 y busca que el niño produzca un texto escrito. Para ello, se le pide al alumno que realice una producción en una hoja de papel y, al finalizar, el docente completa los datos en la plataforma según rúbrica de corrección. En esta oportunidad, el alumno aprovechará la instancia inmediata anterior, la lectura por parte del docente del texto y la producción del texto oral que realizó, para poder realizar su texto escrito.

Anexo III: Guías de aplicación

LEO: versión animales

1	HABILIDAD: Oralización de la lectura OBJETIVO: Indagar cómo el niño realiza una primera aproximación a un texto nuevo. El maestro, con las tres páginas desplegadas y, señalando la parte escrita de la hoja número 2 "¿Sabías qué...?", le pregunta al niño: <i>¿Puedes <u>leer</u> algo de lo que dice acá?</i> ☐ Lee con expresión. ☐ Puede leer de corrido todo el párrafo. ☐ Puede leer de corrido algunas líneas. ☐ Puede leer de corrido una línea. ☐ Puede leer silabeando todo el párrafo. ☐ Puede leer silabeando algunas líneas. ☐ Puede leer silabeando una línea. ☐ Es capaz de leer algunas palabras. ☐ Es capaz de leer algunas letras. ☐ No diferencia entre signos lingüísticos y fotografías. ☐ Dice que no sabe leer. ☐ No responde.
2	Para el maestro: ¿Tiene problemas de dicción? ☐ Sí. ☐ No.
3	HABILIDAD: Construcción de significado. OBJETIVO: Determinar logros en la construcción de significados durante la lectura. <i>¿Puedes <u>explicarme</u> algo de lo que dice aquí ("¿Sabías qué...?")?</i> ☐ Interpreta el texto (nivel global). ☐ Interpreta párrafos (nivel local). ☐ Interpreta algunos enunciados (nivel proposicional). ☐ Interpreta algunas palabras (nivel proposicional). ☐ Interpreta solo por el dibujo. No interpreta ni por el dibujo ni por las letras.

Siguiente

4

HABILIDAD: Oralización de la lectura.

OBJETIVO: Indagar hasta dónde llega la capacidad del niño para diferenciar entre números y letras.

El maestro señala el número 5 (página 2) y pregunta:

¿Qué es esto: un número o una letra?

- ☐ Dice que es un número y reconoce el número "5".
- ☐ Dice que es un nº, pero nombra otro distinto de "5".
- ☐ Dice que es una letra.
- ☐ Dice que no sabe.

5

HABILIDAD: Oralización de la lectura.

OBJETIVO Comprobar si el niño puede leer una palabra.

El maestro señala la palabra "MUNDO":

¿Qué dice acá?

- ☐ Reconoce la palabra "MUNDO".
- ☐ No reconoce la palabra "MUNDO".

6

Si el niño RECONOCIÓ la palabra "mundo" NO realizar este ítem.

HABILIDAD: Oralización de la lectura.

OBJETIVO: Comprobar si el niño reconoce grafemas.

El maestro señala nuevamente la palabra "MUNDO":

¿Qué letras reconoces?

- ☐ Reconoce la "M".
- ☐ Reconoce la "U".
- ☐ Reconoce la "N".
- ☐ Reconoce la "D".
- ☐ Reconoce la "O".

7

HABILIDAD: Construcción de significado.

OBJETIVO: Encontrar información explicitada a través del texto.

Busca en el texto (página 3) la parte en la que se menciona a otros animales diferentes a los gatos.

- ☐ Reconoce la información solicitada: "perro".
- ☐ Reconoce la información solicitada: "loro".
- ☐ Reconoce la información solicitada: "canario".
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

8

HABILIDAD: Construcción de significado.

OBJETIVO: Encontrar información explicitada a través del texto.

En otra parte (página 3) se habla del color del pelo de los gatos. Señala el lugar en el que aparece la información y dime qué colores se mencionan.

- ☐ Reconoce "amarillo".
- ☐ Reconoce "negro".
- ☐ Reconoce "blanco".
- ☐ Reconoce "grises".
- ☐ Reconoce "azulados".
- ☐ No reconoce o no encuentra la información requerida.
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

9

HABILIDAD: Construcción de significado.

OBJETIVO: Determinar la capacidad de anticipar y comprobar que tiene el alumno.

El maestro le pide al niño que mire atentamente todo el texto (las tres páginas desplegadas). Debe asegurarse de que el niño recorra todo el texto con la mirada y realice las anticipaciones con relación a lo que se trata.

Si tuvieras que contarle a un amigo todo lo que leíste de este texto, ¿qué le dirías?

- ☐ Ofrece respuestas haciendo una buena síntesis.
- ☐ Ofrece respuestas con algunos elementos adecuados y pertinentes al tema.
- ☐ Ofrece respuestas incoherentes, confusas o equivocadas.
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

10

Para el maestro:**El niño responde:**

- ☐ A partir de lo verbal y lo icónico.
- ☐ Solo a partir de lo verbal.
- ☐ Solo a partir de lo icónico.
- ☐ No aplica.

11

HABILIDAD: Construcción de significado.

OBJETIVO: Apreciar ideas previas (implícitas) con las que llega el niño a la escuela en relación al tema tratado.

¿Qué sabes de los gatos que no está escrito aquí?

- ☐ Ofrece información nueva.
- ☐ Ofrece información que ya está en el texto.
- ☐ Ofrece información que no aporta al tema.
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

12

HABILIDAD: Oralización de la lectura.

OBJETIVO: Indagar el grado de oralización al que llega el niño en la lectura.

El maestro señala el primer párrafo de la página 3, en la que no hay ningún elemento icónico, y le dice al niño:

¿Puedes leer algo de lo que dice en este párrafo?

- ☐ Lee con expresión.
- ☐ Puede leer de corrido todo el párrafo.
- ☐ Puede leer de corrido algunas líneas.
- ☐ Puede leer de corrido una línea.
- ☐ Puede leer silabeando todo el párrafo.
- ☐ Puede leer silabeando algunas líneas.
- ☐ Puede leer silabeando una línea.
- ☐ Es capaz de leer algunas palabras.
- ☐ Es capaz de leer algunas letras.
- ☐ No diferencia entre signos lingüísticos y fotografías.
- ☐ Dice que no sabe leer.
- ☐ No responde.

13

HABILIDAD: Construcción de significado.

OBJETIVO: Encontrar información explicitada a través del texto.

Busca en el texto (página 3) la parte en la que se menciona a otros animales diferentes a los gatos.

- ☐ Reconoce la información solicitada: "perro".
- ☐ Reconoce la información solicitada: "loro".
- ☐ Reconoce la información solicitada: "canario".
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

14

HABILIDAD: Construcción de significado.

OBJETIVO: Encontrar información explicitada a través del texto.

En otra parte (página 3) se habla del color del pelo de los gatos. Señala el lugar en el que aparece la información y dime qué colores se mencionan.

- ☐ Reconoce "amarillo".
- ☐ Reconoce "negro".
- ☐ Reconoce "blanco".
- ☐ Reconoce "grises".
- ☐ Reconoce "azulados".
- ☐ No reconoce o no encuentra la información requerida.
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

15

HABILIDAD: Construcción de significado.

OBJETIVO: Encontrar información explicitada a través del texto.

*El texto nos dice cómo se comunican los gatos.
Por favor, señala dónde está escrito.*

- ☐ Encuentra la información que se le pide (maullido).
- ☐ No reconoce o no encuentra la información requerida.
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

16

HABILIDAD: Construcción de significado.

OBJETIVO: Encontrar información explicitada a través del texto.

En el texto se habla de diferentes gatos. ¿Cuáles?

- ☐ Reconoce "salvajes".
- ☐ Reconoce "domésticos".
- ☐ Reconoce "persas".
- ☐ Reconoce "según el color".
- ☐ No reconoce la información explícita que se le pide.
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

17

HABILIDAD: Construcción de significado.

OBJETIVO: Relacionar distintos elementos explicitados en el texto.

En este texto (página 3) hay datos sobre los gatos. Por favor, lee la característica que diferencia a los gatos de los otros animales nombrados.

- ☐ Expresa la información requerida ("son más independientes").
- ☐ Dice algo parcialmente adecuado.
- ☐ No la reconoce.
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

18

HABILIDAD: Construcción de significado.

OBJETIVO: Determinar la capacidad de anticipar y comprobar que tiene el alumno.

El maestro le pide al niño que mire atentamente todo el texto (las tres páginas desplegadas). Debe asegurarse de que el niño recorra todo el texto con la mirada y realice anticipaciones con relación a lo que trata.

Si tuvieras que contarle a un amigo todo lo que leíste de este texto, ¿qué le dirías?

- ☐ Ofrece respuestas haciendo una buena síntesis.
- ☐ Ofrece respuestas con algunos elementos adecuados y pertinentes al tema.
- ☐ Ofrece respuestas incoherentes, confusas o equivocadas.
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

19

Para el maestro:

El niño responde:

- ☐ A partir de lo verbal y lo icónico.
- ☐ Solo a partir de lo verbal.
- ☐ Solo a partir de lo icónico.
- ☐ No aplica.

20

HABILIDAD: Construcción de significado.

OBJETIVO: Apremiar ideas previas (implícitas) con las que llega el niño a la escuela en relación al tema tratado.

¿Qué sabes de los gatos que no está escrito aquí?

- ☐ Ofrece información nueva.
- ☐ Ofrece información que ya está en el texto.
- ☐ Ofrece información que no aporta al tema.
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

21

HABILIDAD: Construcción de significado.

OBJETIVO: Apremiar si el niño es capaz de reconocer una información que falta a partir de datos explicitados en el texto.

En el texto dice que la limpieza es algo fundamental en la vida de los gatos, ¿qué es lo que no dice acerca de la limpieza?

- ☐ Ofrece información adecuada (que aporta).
- ☐ Ofrece información que ya está en el texto.
- ☐ Ofrece información que no aporta al tema.
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

Siguiente

HABILIDAD: Reflexiones sobre la lengua.

22

OBJETIVO: Averiguar el conocimiento que tiene el niño respecto a las distintas secuencias textuales.

¿Se trata de un cuento?

En caso que responda "sí" o "no" preguntar:

¿Por qué?

- ☐ Dice que "no" y da argumentos sobre el tema y la estructura.
- ☐ Dice que "no", y da argumentos sobre el tema y hace referencia a lo no ficcional.
- ☐ Dice que "no" y da argumentos solo sobre el tema.
- ☐ Dice que "no" y no da argumentos.
- ☐ Dice que "sí".
- ☐ No sabe o no responde.

23

OBJETIVO: Indagar el conocimiento que tiene el niño acerca de un aspecto gramatical específico (concordancia entre referentes y pronombres).

El maestro señala y lee (página 3): "les gusta mucho que los acaricien..." y pregunta:

¿A quién refiere la palabra "les" cuando se lee "les gusta mucho que los acaricien..."?

- ☐ Reconoce el referente "gatos".
- ☐ Confunde el referente.
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

24

OBJETIVO: Saber el grado de conocimiento que tiene el niño acerca de los signos de puntuación.

Dentro de la parte escrita hay algunas marcas que no son letras. ¿Las puedes señalar?

Marcar todos los signos que identifica:

- ☐ El punto.
- ☐ La coma.
- ☐ El punto y coma.
- ☐ Los dos puntos.
- ☐ Los signos de interrogación.
- ☐ Los signos de exclamación.
- ☐ Los guiones.
- ☐ Los puntos suspensivos.
- ☐ Las comillas.
- ☐ Los paréntesis.
- ☐ Dice que no sabe. No responde.

25

OBJETIVO: Saber el grado de conocimiento que tiene el niño acerca de los signos de puntuación.

¿Cómo se llaman?

(El maestro va indicando los signos que el niño reconoció en el ítem anterior).

Dice que se llaman:

- ☐ "Punto".
- ☐ "Coma".
- ☐ "Punto y coma".
- ☐ "Dos puntos".
- ☐ "Signos de interrogación".
- ☐ "Signos de exclamación".
- ☐ "Guiones".
- ☐ "Puntos suspensivos".
- ☐ "Comillas".
- ☐ "Paréntesis".
- ☐ Dice que no sabe. No responde.

26

OBJETIVO: Saber el grado de conocimiento que tiene el niño acerca de los signos de puntuación.

¿Para qué se usan?

(El maestro va marcando los signos que el niño señaló).

Dice para qué se usan:

- ☐ El punto.
- ☐ La coma.
- ☐ El punto y coma.
- ☐ Los dos puntos.
- ☐ Los signos de interrogación.
- ☐ Los signos de exclamación.
- ☐ Los guiones.
- ☐ Los puntos suspensivos.
- ☐ Las comillas.
- ☐ Los paréntesis.
- ☐ Dice que no sabe. No responde.

Siguiente

PARTE 2

HABILIDAD: Oralidad.

Leer al niño el siguiente texto, dando oportunidades para que pueda intervenir (hacer dos veces la lectura: la primera para que el niño tenga una idea global y la segunda para que pueda adentrarse en los detalles, dándole la posibilidad de que pregunte acerca de lo que no entiende o de lo que no le queda claro).

Estuvimos leyendo acerca de los gatos. Ahora te voy a leer yo un texto en el que hay información acerca de otros animales: los elefantes.

LOS ELEFANTES

Los elefantes son tan grandes que comen alrededor de 200 kilos de vegetales y toman 150 litros de agua por día. Con su trompa huelen, aspiran agua, agarran y golpean. Viven junto al león, a la jirafa, a las cebras y a los búfalos. Sus grandes colmillos de marfil son muy codiciados por los cazadores para venderlos a precios muy altos. Por eso, la vida de los elefantes está en peligro de desaparición. Los cazadores han matado miles de elefantes para quitarles el marfil de sus colmillos. Debido a eso, las manadas de elefantes se han reducido enormemente. Algunos países africanos decidieron prohibir su caza. Si no se logra esto, muy pronto los elefantes no vivirán más que en los zoológicos. Salvar a los elefantes es una tarea no solo de los africanos, sino de todos los habitantes de la Tierra.

27

OBJETIVO: Indagar el grado de producción de un texto oral al que puede llegar el niño a través de la comprensión de la información ofrecida.

Luego de la lectura el maestro le dirá al niño:

Imagina que tienes que decirle a tu familia lo que aprendiste sobre los elefantes, a partir de lo que te acabo de leer. ¿Cómo lo harías? (si el niño intenta hablar de la situación de la prueba, el maestro insistirá en que debe hablar acerca de la información que le leyó).

- ☐ Produce un texto.
- ☐ No habla, dice que no sabe, hace gestos con los hombros.

Siguiente

Para el maestro:**28**

¿Se puede observar predominio de secuencias discursivas informativas, descriptivas o argumentativas?

- ☐ Sí.
☐ No.

29

¿Se puede observar el desarrollo de una idea principal?

- ☐ Sí.
☐ No.

30

¿Se puede observar léxico enriquecido con el uso de sinónimos?

- ☐ Sí.
☐ No.

31

¿Se puede observar el uso de adjetivos?

- ☐ Sí.
☐ No.

32

Marcar las ideas que el alumno presentó en su producción.

- ☐ Con quiénes vive el elefante.
☐ De qué se alimenta.
☐ Qué hace con su trompa.
☐ Qué pasa con sus colmillos.
☐ La posibilidad de su desaparición.
☐ Las causas de su extinción.
☐ La prohibición de su caza.
☐ De quién es la tarea de salvarlos.
☐ No mencionó ninguna.

Siguiente

PARTE 3

HABILIDAD: Producción de textos escritos.

OBJETIVO: Apreciar el nivel de la producción escrita a la que puede llegar el niño partiendo de un texto explicativo/descriptivo/argumentativo.

La información que te leí la vamos a escribir en un diario escolar para que se enteren todos los compañeros. Escribe tú algo para ese diario.

Si el niño dice que no sabe o que no quiere escribir, el maestro insistirá, invitándolo a hacerlo con propuestas tales como: "Si tuvieras que escribir que los elefantes son grandes, ¿cómo lo escribirías?"; "Si tuvieras que escribir la palabra elefante, ¿cómo la escribirías?"; "Si tuvieras que escribir tu nombre o alguna palabra que conoces, ¿cómo lo escribirías?".

33

El niño produce:

- ☐ Un texto.
- ☐ Un texto con estructuras silábicas iniciales, solo dibujos o no produce.

Siguiente

Para el maestro:

34

¿Predominan secuencias discursivas informativas, descriptivas o argumentativas?

- ☐ Sí.
- ☐ No.

35

¿Le puso título a su producción?

- ☐ Sí
- ☐ No.

36

¿Hay marcas de oralidad?

- ☐ No.
- ☐ Sí o no aplica.

37

¿Presenta una idea principal enriquecida con ideas secundarias?

- ☐ Sí.
- ☐ No.

38

¿Usó conectores discursivos (*y, pero, entonces*)?

- ☐ Bien usados.
- ☐ Mal usados.
- ☐ No.

39

¿Usó oraciones subordinadas?

- ☐ Bien usadas.
- ☐ Mal usadas.
- ☐ No.

40

¿Repite el sujeto en cada oración?

- ☐ No.
- ☐ Sí.

41

¿Se puede observar léxico enriquecido?

- ☐ Usó sinónimos y adjetivos.
- ☐ Usó sinónimos o adjetivos.
- ☐ No usó sinónimos ni adjetivos.

42

¿Hubo errores en la concordancia entre el sujeto y el verbo o entre artículo, sustantivo y adjetivo?

- ☐ Sin errores.
- ☐ Con errores o no aplica.

43

¿Su producción es comprensible?

- ☐ Buena comprensibilidad.
- ☐ Faltan algunas palabras.
- ☐ Faltan palabras claves.

44

¿Hay cambios u omisión de grafemas?

- ☐ Ninguno.
- ☐ Pocos.
- ☐ Muchos.

45

¿Usó la mayúscula?

- ☐ Sin errores.
- ☐ Con errores.
- ☐ Escribió todo con mayúscula.

46

¿Cómo es la segmentación de palabras?

- ☐ Sin errores.
- ☐ Con errores.
- ☐ No aplica.

47

¿Su producción es legible?

- ☐ Buena.
- ☐ Pobre.
- ☐ Mala.

48

¿Cómo fue el manejo del espacio?

- ☐ Bueno.
- ☐ Malo.

49

¿Qué extensión tuvo su producción?

- ☐ Larga (más de 26 palabras).
- ☐ Mediana (entre 16 y 25 palabras).
- ☐ Corta (hasta 15 palabras).

Siguiente

LEO: versión juegos

1	HABILIDAD: Oralización de la lectura OBJETIVO: Indagar cómo el niño realiza una primera aproximación a un texto nuevo. El maestro, con las tres páginas desplegadas y señalando la parte escrita de la hoja número 2 "Algunos datos", le pregunta al niño: <i>¿Puedes <u>leer</u> algo de lo que dice acá?</i> ☐ Lee con expresión. ☐ Lee de corrido todo el párrafo. ☐ Lee de corrido algunas líneas. ☐ Lee de corrido una línea. ☐ Puede leer silabeando todo el párrafo. ☐ Puede leer silabeando algunas líneas. ☐ Puede leer silabeando una línea. ☐ Es capaz de leer algunas palabras. ☐ Es capaz de leer algunas letras. ☐ No diferencia entre signos lingüísticos e imágenes. ☐ Dice que no sabe leer. ☐ No responde.
2	Para el maestro: ¿Tiene problemas de dicción? ☐ Sí. ☐ No.
3	HABILIDAD: Construcción de significado. OBJETIVO: Determinar logros en la construcción de significados durante la lectura. <i>¿Puedes <u>explicarme</u> algo de lo que dice aquí ("Algunos datos")?</i> ☐ Interpreta el texto (nivel global). ☐ Interpreta párrafos (nivel local). ☐ Interpreta algunos enunciados (nivel proposicional). ☐ Interpreta algunas palabras (nivel proposicional). ☐ Interpreta solo por el dibujo o no interpreta ni por el dibujo ni por las letras.

Siguiente

4

HABILIDAD: Oralización de la lectura.

OBJETIVO: Indagar hasta dónde llega la capacidad del niño para diferenciar entre números y letras.

El maestro señala el número 5 (página 2) y pregunta:

¿Qué es esto: un número o una letra?

Si el niño responde, el maestro pregunta:

¿Cuál?

- ☐ Dice que es un número y reconoce el número "5".
- ☐ Dice que es un nº, pero nombra otro distinto de "5".
- ☐ Dice que es una letra.
- ☐ Dice que no sabe.

5

HABILIDAD: Oralización de la lectura.

OBJETIVO: Comprobar si el niño puede leer una palabra.

El maestro señala la palabra "MUNDO":

¿Qué dice acá?

- ☐ Reconoce la palabra "MUNDO".
- ☐ No reconoce la palabra "MUNDO".

6

Si el niño RECONOCIÓ la palabra "mundo" NO realizar este ítem.**Si el alumno NO reconoce ninguna letra, no marcar nada. Esto no impedirá continuar con la aplicación.**

HABILIDAD: Oralización de la lectura.

OBJETIVO: Comprobar si el niño reconoce grafemas.

El maestro señala nuevamente la palabra "MUNDO":

¿Qué letras reconoces?

- ☐ Reconoce la "M".
- ☐ Reconoce la "U".
- ☐ Reconoce la "N".
- ☐ Reconoce la "D".
- ☐ Reconoce la "O".

7

HABILIDAD: Construcción de significado.

OBJETIVO: Encontrar información explícita en el texto.

El maestro lee todo el texto y valora la capacidad de recuperar información a través de la lectura del adulto.

Dime qué juegos al aire libre se mencionan.

- ☐ Reconoce la información solicitada: "mancha".
- ☐ Reconoce la información solicitada: "escondida".
- ☐ Reconoce la información solicitada: "carreras".
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

8

HABILIDAD: Construcción de significado.

OBJETIVO: Encontrar información explícita en el texto.

El maestro ha leído todo el texto y va a valorar la capacidad de recuperar información a través de la lectura del adulto.

En el texto se habla de objetos que se utilizan en algunos juegos. Dime qué objetos se mencionan.

- ☐ Reconoce "pelotas".
- ☐ Reconoce "cuerdas".
- ☐ Reconoce "autos".
- ☐ Reconoce "muñecos".
- ☐ Reconoce "elástico".
- ☐ No reconoce la información requerida.
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

9

HABILIDAD: Construcción de significado.

OBJETIVO: Determinar la capacidad de anticipar y comprobar que tiene el alumno.

El maestro le pide al niño que mire atentamente todo el texto (las tres páginas desplegadas). Debe asegurarse de que el niño recorra todo el texto con la mirada y realice las anticipaciones con relación a lo que se trata.

Si tuvieras que contarle a un amigo todo lo que leíste de este texto, ¿qué le dirías?

- ☐ Ofrece respuestas haciendo una buena síntesis.
- ☐ Ofrece respuestas con algunos elementos adecuados y pertinentes al tema.
- ☐ Ofrece respuestas incoherentes, confusas o equivocadas.
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

10

Para el maestro:

Si el niño dijo que no sabía o no respondió el ítem anterior, marcar "No aplica" en este ítem.

El niño responde:

- ☐ A partir de lo verbal y lo icónico.
- ☐ Solo a partir de lo verbal.
- ☐ Solo a partir de lo icónico.
- ☐ No aplica.

11

HABILIDAD: Construcción de significado.

OBJETIVO: Apreciar ideas previas (implícitas) con las que llega el niño a la escuela en relación al tema tratado.

¿Qué sabes de los juegos que no está escrito aquí?

- ☐ Ofrece información nueva.
- ☐ Ofrece información que ya está en el texto.
- ☐ Ofrece información que no aporta al tema.
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

12

HABILIDAD: Oralización de la lectura.

OBJETIVO: Indagar el grado de oralización al que llega el niño en la lectura.

El maestro señala el primer párrafo de la página 3, en la que no hay ningún elemento icónico, y le dice al niño:

¿Puedes leer algo de lo que dice en este párrafo?

- ☐ Lee con expresión.
- ☐ Lee de corrido todo el párrafo.
- ☐ Lee de corrido algunas líneas.
- ☐ Lee de corrido una línea.
- ☐ Puede leer silabeando todo el párrafo.
- ☐ Puede leer silabeando algunas líneas.
- ☐ Puede leer silabeando una línea.
- ☐ Es capaz de leer algunas palabras.
- ☐ Es capaz de leer algunas letras.
- ☐ No diferencia entre signos lingüísticos e imágenes.
- ☐ Dice que no sabe leer.
- ☐ No responde.

13

HABILIDAD: Construcción de significado.

OBJETIVO: Encontrar información explícita en el texto.

Busca en el texto (página 3) la parte en la que se mencionan juegos al aire libre.

- ☐ Reconoce la información solicitada: "mancha".
- ☐ Reconoce la información solicitada: "escondida".
- ☐ Reconoce la información solicitada: "carrera".
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

14

HABILIDAD: Construcción de significado.

OBJETIVO: Encontrar información explícita en el texto.

En otra parte (página 3) se habla de objetos que se utilizan en algunos juegos. Señala el lugar en el que aparece la información y dime qué objetos se mencionan.

- ☐ Reconoce "pelotas".
- ☐ Reconoce "cuerdas".
- ☐ Reconoce "autos".
- ☐ Reconoce "muñecos".
- ☐ Reconoce "elástico".
- ☐ No reconoce o no encuentra la información requerida.
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

15

HABILIDAD: Construcción de significado.

OBJETIVO: Encontrar información explícita en el texto.

*El texto nos dice cómo se llaman los juegos que ofrece la tecnología.
Por favor, señala dónde está escrito.*

- ☐ Encuentra la información que se le pide (videojuegos).
- ☐ No reconoce o no encuentra la información requerida.
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

16

HABILIDAD: Construcción de significado.

OBJETIVO: Encontrar información explícita en el texto.

En el texto se habla de diferentes tipos de juegos. ¿Cuáles?

El niño categoriza por:

- ☐ el lugar (interior/exterior).
- ☐ la cantidad de jugadores.
- ☐ el uso o no de objetos.
- ☐ los materiales con los que son confeccionados.
- ☐ No reconoce la información explícita que se le pide.
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

17

HABILIDAD: Construcción de significado.

OBJETIVO: Relacionar distintos elementos explicitados en el texto.

En este texto (página 3) se mencionan juegos para hacer al aire libre. Por favor, lee la razón por la que los niños eligen esos juegos.

- ☐ Expresa la información requerida ("pueden correr").
- ☐ Dice algo parcialmente adecuado.
- ☐ No la reconoce.
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

18

HABILIDAD: Construcción de significado.

OBJETIVO: Determinar la capacidad de anticipar y comprobar que tiene el alumno.

El maestro le pide al niño que mire atentamente todo el texto (las tres páginas desplegadas). Debe asegurarse de que el niño recorra todo el texto con la mirada y realice anticipaciones con relación a lo que trata.

Si tuvieras que contarle a un amigo todo lo que leíste de este texto, ¿qué le dirías?

- ☐ Ofrece respuestas haciendo una buena síntesis.
- ☐ Ofrece respuestas con algunos elementos adecuados y pertinentes al tema.
- ☐ Ofrece respuestas incoherentes, confusas o equivocadas.
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

19

Para el maestro:

Si el niño dijo que no sabía o no respondió el ítem anterior, marcar "No aplica" en este ítem.

El niño responde:

- ☐ A partir de lo verbal y lo icónico.
- ☐ Solo a partir de lo verbal.
- ☐ Solo a partir de lo icónico.
- ☐ No aplica.

20

HABILIDAD: Construcción de significado.

OBJETIVO: Apremiar ideas previas (implícitas) con las que llega el niño a la escuela en relación al tema tratado.

¿Qué sabes de los juegos que no está escrito aquí?

- ☐ Ofrece información nueva.
- ☐ Ofrece información que ya está en el texto.
- ☐ Ofrece información que no aporta al tema.
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

21

HABILIDAD: Construcción de significado.

OBJETIVO: Apremiar si el niño es capaz de reconocer una información que falta a partir de datos explicitados en el texto.

En el texto dice que los niños pasan muchas horas jugando con dispositivos electrónicos. También dice otros datos de estos juegos, ¿qué es lo que no dice acerca de los juegos electrónicos?

- ☐ Ofrece información adecuada (que aporta).
- ☐ Ofrece información que ya está en el texto.
- ☐ Ofrece información que no aporta al tema.
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

Siguiente

HABILIDAD: Reflexiones sobre la lengua.

22

OBJETIVO: Averiguar el conocimiento que tiene el niño respecto a las distintas secuencias textuales.

¿Se trata de un cuento?

En caso que responda "sí" o "no" preguntar:

¿Por qué?

- ☐ Dice que "no" y da argumentos sobre el tema y la estructura.
- ☐ Dice que "no", y da argumentos sobre el tema y hace referencia a lo no ficcional.
- ☐ Dice que "no" y da argumentos solo sobre el tema.
- ☐ Dice que "no" y no da argumentos.
- ☐ Dice que "sí".
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

23

OBJETIVO: Indagar el conocimiento que tiene el niño acerca de un aspecto gramatical específico (concordancia entre referentes y pronombres).

El maestro señala y lee (página 3): "¡A todos les gusta mucho jugar!" y pregunta:

¿A quién refiere la palabra "les" cuando se lee "les gusta mucho jugar"?

- ☐ Reconoce el referente "niños".
- ☐ Confunde el referente.
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

24

OBJETIVO: Conocer el grado de conocimiento que tiene el niño acerca de los signos de puntuación.

Dentro de la parte escrita hay algunas marcas que no son letras. ¿Las puedes señalar?

Marcar todos los signos que identifica:

- ☐ El punto.
- ☐ La coma.
- ☐ El punto y coma.
- ☐ Los dos puntos.
- ☐ Los signos de Interrogación.
- ☐ Los signos de exclamación.
- ☐ Los puntos suspensivos.
- ☐ Las comillas.
- ☐ Los paréntesis.
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

25

OBJETIVO: Conocer el grado de conocimiento que tiene el niño acerca de los signos de puntuación.

¿Cómo se llaman?

(El maestro va indicando los signos que el niño reconoció en el ítem anterior).

Dice que se llaman:

- ☐ "Punto".
- ☐ "Coma".
- ☐ "Punto y coma".
- ☐ "Dos puntos".
- ☐ "Signos de Interrogación".
- ☐ "Signos de exclamación".
- ☐ "Puntos suspensivos".
- ☐ "Comillas".
- ☐ "Paréntesis".
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

26

OBJETIVO: Conocer el grado de conocimiento que tiene el niño acerca de los signos de puntuación.

¿Para qué se usan?

(El maestro va marcando los signos que el niño señaló).

Dice para qué se usan:

- ☐ El punto.
- ☐ La coma.
- ☐ El punto y coma.
- ☐ Los dos puntos.
- ☐ Los signos de Interrogación.
- ☐ Los signos de exclamación.
- ☐ Los puntos suspensivos.
- ☐ Las comillas.
- ☐ Los paréntesis.
- ☐ Dice que no sabe.
- ☐ No responde.

PARTE 2

HABILIDAD: Oralidad.

Leer al niño el siguiente texto, dando oportunidades para que pueda intervenir (hacer una lectura pausada).

En una revista, los escolares de distintas partes del mundo escriben cómo es su recreo. Te voy a leer una descripción de otro país que explica cómo es el recreo en una escuela:

EL RECREO DE MI ESCUELA

El recreo es el momento más lindo del día.

Cuando suena la campana, todos los niños vamos al comedor. En las mesas, hay canastos con manzanas, bananas, naranjas o kiwis. Todos corremos a sentarnos junto a nuestros amigos para compartir la fruta.

Luego, suena otra campana que nos avisa que podemos salir al patio. Entonces, volvemos a correr pero, esta vez, hacia los juegos.

Algunos van a las hamacas o a la canchita de fútbol, otros van al lugar donde están los bancos y las mesas. A mí me gusta treparme a los árboles y llegar bien alto. Desde allí, observo cómo juegan los niños. A veces, otros compañeros trepan conmigo y nos quedamos conversando hasta que suena la última campana que indica que tenemos que regresar a clase.

27

OBJETIVO: Indagar el grado de producción de un texto oral al que puede llegar el niño a través de la comprensión de la información ofrecida.

Luego de la lectura el maestro le dirá al niño:

¿Qué te gusta más de tu recreo?

- ☐ Produce un texto.
- ☐ No habla, dice que no sabe, hace gestos con los hombros.

Siguiente

Para el maestro:

28

¿Se puede observar predominio de secuencias discursivas informativas, descriptivas o argumentativas?

- ☐ Sí.
☐ No.

29

¿Se puede observar el desarrollo de una idea principal?

- ☐ Sí.
☐ No.

30

¿Se puede observar léxico enriquecido con el uso de sinónimos?

- ☐ Sí.
☐ No.

31

¿Se puede observar el uso de adjetivos?

- ☐ Sí.
☐ No.

Siguiente

PARTE 3

HABILIDAD: Producción de textos escritos.

OBJETIVO: Apreciar el nivel de la producción escrita a la que puede llegar el niño partiendo de un texto explicativo/descriptivo/argumentativo.

Escribe un texto para incluir en esa revista que describa cómo es el recreo en tu escuela.

Si el niño dice que no sabe o que no quiere escribir, el maestro insistirá, invitándolo a hacerlo con propuestas tales como: "Si tuvieras que escribir qué cosas hacés en tu recreo, ¿cómo lo escribirías?"; "Si tuvieras que escribir la palabra "recreo", ¿cómo la escribirías?"; "Si tuvieras que escribir tu nombre o alguna palabra que conoces, ¿cómo lo escribirías?".

32

El niño produce:

- ☐ Un texto.
- ☐ Solo dibujos o no produce.

Para el maestro:

33

¿Predominan secuencias discursivas informativas, descriptivas o argumentativas?

- ☐ Sí.
- ☐ No.

34

¿Le puso título a su producción?

- ☐ Sí
- ☐ No.

35

¿Hay marcas de oralidad?

- ☐ No.
- ☐ Sí o no aplica.

36

¿Presenta una idea principal enriquecida con ideas secundarias?

- ☐ Sí.
- ☐ No.

37

¿Usó conectores discursivos (*y, pero, entonces*)?

- ☐ Bien usados.
- ☐ Mal usados.
- ☐ No.

38

¿Usó oraciones subordinadas?

- ☐ Bien usadas.
- ☐ Mal usadas.
- ☐ No.

39

¿Repite el sujeto en cada oración?

- ☐ No.
- ☐ Sí.

40

¿Se puede observar léxico enriquecido?

- ☐ Usó sinónimos y adjetivos.
- ☐ Usó sinónimos o adjetivos.
- ☐ No usó sinónimos ni adjetivos.

41

¿Hubo errores en la concordancia entre el sujeto y el verbo o entre artículo, sustantivo y adjetivo?

- ☐ Sin errores.
- ☐ Con errores o no aplica.

42

¿Su producción es comprensible?

- ☐ Buena comprensibilidad.
- ☐ Faltan algunas palabras.
- ☐ Faltan palabras claves.

43

¿Hay cambios u omisión de grafemas?

- ☐ Ninguno.
- ☐ Pocos.
- ☐ Muchos.

44

¿Usó la mayúscula?

- ☐ Sin errores.
- ☐ Con errores.
- ☐ Escribió todo con mayúscula.

45

¿Cómo es la segmentación de palabras?

- ☐ Sin errores.
- ☐ Con errores.
- ☐ No aplica.

46

¿Su producción es legible?

- ☐ Buena.
- ☐ Pobre.
- ☐ Mala.

47

¿Cómo fue el manejo del espacio?

- ☐ Bueno.
- ☐ Malo.

48

¿Qué extensión tuvo su producción?

- ☐ Larga (más de 26 palabras).
- ☐ Mediana (entre 16 y 25 palabras).
- ☐ Corta (hasta 15 palabras).

Siguiente

Has finalizado con éxito. Ya puedes generar el informe del alumno.

Salir



LEO

Evaluación autónoma
de **Lectura, Escritura y Oralidad**
en segundo año de educación primaria



ANEP

CONSEJO
DIRECTIVO
CENTRAL

DIRECCIÓN EJECUTIVA
DE POLÍTICAS
EDUCATIVAS

DIRECCIÓN SECTORIAL
DE PLANIFICACIÓN
EDUCATIVA